

Kétszer kettő: öt

Írta: Dr. Nagy Sándor

Tégy az asztalra két almát, mellé másik kettőt és meglátod, hogy az almák száma négy. Megpróbálhatod ezt körtével is, akár a földön, a padon, a széken és mindig ugyanez lesz a számtani eredmény. Ha még kételyeid volna, csinálhatsz egy ellenőrző szakértői szemlét a lejjel — ha ugyan van még annyi pénzed, — és kettő lej, meg kettő lej nem lesz öt lej, sem három lej, hanem pontosan négy lej. De már szavazó-cédulákat ne próbálj összeszorosítani, mert pórul járhat. Nem is gondolsz azonban arra, jeles matematikus barátom, hogy oly tudományos igazságot kaptál, mellyel kétségtelen bizonyosság tekintetében semmiféle tudományos tétele, ismeret, vagy tanítás nem vetekedhetik. Mert a számtan elmélet ugyan, mely valósággyá akkor válik, ha a számjegyek valami fogható tárgy felel meg, — ámdé, mióta emberek élnek a földön, mindenki nemcsak úgy tanulta, de úgy is tapasztalta, hogy ha kettőt megduplázott, négy lett belőle. Soha ezt ellenkező tapasztalat meg nem cáfolta, itt az elméletet tökéletesen fedi a soha meg nem csalt tapasztalat, nyilvánvaló tehát, hogy ez a legbiztosabb igazság. Szoktuk is mondani: „olyan biztos ez, mintahogy kétszer kettő négy.”

De óh jaj, meg kell most győződnünk, hogy a kétszer kettő négynek az igazsága nem igazság, mert lehet ám kétszer kettő akár öt is, de lehet három is. Aki ebben kételkedik, olvassa csak el a mi választási törvényünknek azokat a rendelkezéseit, melyek arról intézkednek, hogyan kell a választások befejezése után a képviselői mandátumokat az egyes pártok között felosztani és akkor csodálkozva és megdöbbenve fogja látni, hogyan lehet a matematika igazságait fejtetőre állítani.

Ez a fatális törvény mindenekelőtt azt alapítja meg, hogy van egy többségi párt és ezzel szemben a többi pártok kisebbségi pártok. A többségi párt pedig az, mely egyedül éri el az összes leszavazottak legalább 40 százalékát. Ez a párt elsősorban is megkapja az összes képviselők számának felét. De ez még nem elég, mert a hátramaradott másik fél-rész nemcsak, hogy nem lesz a kisebbségi pártoké, hanem ezekkel együtt a többségi párt is osztozik bennök és pedig mindegyik párt a szavazatok által elért percentek szerint. Az összes képviselők fele tehát tiszta ajándék, ugynevezett prémium címén jut a többségi pártnak, mely ezután az óráisi faveur után éppen úgy felszívja magába a képviselői létszám, második feléből a percentuális részesedést, mintha előzőleg semmi sem történt volna. És még tétl az igazságtalanságot az, hogy az agyonfavorizált többségi párt szavazatához kell a percentuáció megállapításánál számitani mindazon voksokat, melyeket a két százalékot el nem ért, tehát parlamenti képviselőnek nem jutó kis pártokra adtak le. Vagyis ezek az ellenzéki szavazatok a többségi párt javát szolgálják és azt numerikusan szaporítják.

De a matematika csődöt mond nemcsak felfelé, mikor a többségi párt érdekeit szolgálja, hanem lefelé is, mikor a kisebbségi pártok chance-ait veri pocsékká. A kétszer kettő öt lesz és, mikor ezt a diszes feladatát elvégezte, lesz belőle négy helyett három. Minden további elmélkedés helyett megvilágítja ezt a Magyar Pártnak jutandó képviselői létszám. A mi pártunkra leszavaztak cca száznegyvenezren. Ha az országban összesen három millió lesz a szavazatok száma — pontos számadatokat még nem tudunk, de a múlt választáson ennyi volt és nagy eltérés aligha lesz, — akkor a 388 képviselőből a Magyar Pártnak 18, mondhatni tízenyolc képviselőt kellene kapnia, mert az ország lakosságának 22-ed része nyilatkozta meg akaratát a Magyar Párt mellett.

HITLER erőszakkal átveszi a hatalmat és visszaállítja a császárságot

Hitler győzelme esetén az extrónörökös alakít kormányt Az új kormány állítaná vissza a császárságot — Ha nem kap Hitler többséget, úgy ultimátumot küld Berlinnek és megszállják a német fővárost — Hatalmas fegyverraktárak állanak a nemzeti szociálisták rendelkezésére Tovább folyik a német polgárháboru

Berlinből jelentik: Németországban nagy-horderejű események készülnek. Az angol lapok már konkrét formában hozzák a hírt, hogy Hitler megkezdte munkáját a monarchia restaurálására. A Daily Herald egyik munkatársa interjút csinált egy ismert német politikussal, aki Hitler vezérkarához tartozik. A politikus kijelentette, hogy

abban az esetben, ha Hitler győz a választásokon, úgy a volt német trónörökösrel alakít kormányt. Ebben a kormányban maga Hitler nem venne részt. Az új kormány nyomában megszüntetné a köztársasági államformát és visszaállítaná a német császárságot.

Abban az esetben, ha Hitlerék nem kapnának többséget, úgy ultimátumot adnak Berlinnek és követelik, hogy adják nyomban át a hatalmat a nemzeti szociálista rohamcsapatoknak. Amennyiben ezt a követelést nem teljesítene a német kormány, úgy

a Hitler-csapatok megszállják Berlint, birtokukba kerítik az összes közhivatalokat, a postát, a rádiót és vasutakat s erőszakkal veszik át a hatalmat.

A nemzeti szociálistáknak Branswigban hatalmas fegyverraktárak állanak rendelkezésére és Hitlerék ide koncentrálnák összes csapataikat.

A Daily Telegraph megerősíti ezeket a fantasztikusnak látszó híreket és arról számol be, hogy

a német trónörökös Dooraba érkezett, ahol zárt ajtók mögött beható tanácskozásokat folytatott a német excsászárral.

Beavatott forrásból szerzett információk szerint a kiosztandó szerepekről folyt a tanácskozás. Az extrónörökös beszámolt apjának arról, hogy Németországban minden készen áll a monarchia visszaállítására. Az angol lapok híre nagy izgalmat okozott politikai körökben.

Közben Németországban tovább folyik a véres polgárháboru. Grossrosenben a vasfront tagjai összeütköztek a nemzeti szociálistákkal. A harcoknak egy halott és három sebesült áldozatuk van. Köln mellett szintén véres ütközet folyt le a nemzeti szociálisták és a kommunisták között. Egy munkás meghalt és egy életveszélyesen megsebesült. Több nemzeti szociálista lakásán házkutatást tartottak és számosat letartóztattak. Az altonai harcoknak eddig tizenöt halálos áldozatuk van.

Esti berlini jelentések szerint ma délután összeült a választási bizottság, amely felülvizsgálja a beérkezett jelölő-listákat. A bizottság megállapította, hogy összesen 21 párt listája érkezett be.

VAIDA MINISZTERELNÖK EXPOZÉJA a választásokról és az új kormány feladatáról

Párt-kormány alakul a választások után — Elejtették a koncentrációs kormány tervét — Véres választások a régi királyságban — Argetoianu kabinetfőnökét letartóztatták

Bucurestiből jelentik: A belügyminiszteriumhoz beérkező jelentések csak most közölnek részleteket az ország területén lezajlott incidensekről, harcokról és halálos sebesülésekről. A jelentések szerint Cosoveni de Sus községben verekedés keletkezett a nemzeti-parasztpárt és a liberális-párt hívei között. A verekedésnek három halálos áldozata volt. Megállapítást nyert, hogy a verekedésben résztvevő parasztokat leitatták és ebben az állapotban zajlottak le a verekedések. Ploiestiben is az ital miatt keletkezett súlyos verekedés. Az egyik választókerületben négy nemzeti-pa-

rasztpárti kortest vertek meg és súlyos állapotban szállították be őket a kórházba. Romanában letartóztattak egy Mihalescu nevű mérnököt, aki Stere pártjához tartozik és revolverrel lépett be a választási helyiségbe. A Barlac melletti Murgeni községben Angheluta tanító rálőtt egy Dunca Toade nevű nagybirtokosra, aki súlyosan megsebesült. Vasluiában is revolveres harc folyt le az egyes pártok között és két súlyos sebesült. Tulbure Iorga-párti képviselőjelölt és Gref liberális kortes súlyos állapotban kerültek a kórházba. Chisenevben letartóztatták Nigaru cuzista-jelöltet, aki felség-

És arról olvasunk, hogy ennek a felét juttatják a magyaroknak! Fejtse meg most valaki a józan ész törvényei szerint, azt az arithmetikai keresztretjvényt, hová tűntek el többi magyar képviselőink?

Éppen a nemzeti-parasztpárt volt az,

mely még közvetlenül a választások előtt is követelte a jelenlegi választási törvénynek megszüntetését. Bizunk az új kormányban, hogy ennek a kötelességnek meg fog felelni és a mostani igazságtalan választási törvény alapján nem lesz több választás az országban.

sértő választási röpiratokat osztogatott. A Roman-megyei Bacesit községben a választók megverték a választási elnököt és a karhatalom parancsnokát. Doljmegyében Geblescu, Argetoianu volt kabinetfőnöke leitatta a választókat, majd kivitte őket az uccára, ahol verekedéseket rögtönöztek. A verekedésnek több sebesülte van. Argetoianu volt kabinetfőnökét letartóztatták.

Bucurestiben szintén számos incidens zajlott le. Az Aradi-uccában valóságos amerikai módszer szerint folyt a verekedés. Egy csoport liberális szavazó összeverekedett a nemzeti-parasztpárt híveivel. Miután erősen szorongatták a kormánypártiakat, az egyik elszaladt telefonálni és néhány perc múlva autók jöttek az erősítés. Tizenkét autóval futottak be a segélycsapatok a nemzeti-parasztpárti verekedők számára. A csatátér színhelyén számos sebesült maradt, sőt miután a katonaság is beavatkozott, a sebesültek között több katona is

„Minden igazságos jogot meg kell adni a kisebbségeknek“

Vaida miniszterelnök ma délután fogadta a sajtó képviselőit. Mindenekelőtt kérdést intézett azokhoz, akik kint voltak a választókerületekben, hogy milyen impressziókat szereztek. Az egyik újságíró válaszában kijelentette, hogy a Székelyföldön volt, ahol a választás a legteljesebb szabadság jegyében folyt le. A hatóságok a helyükön voltak, sőt a magyarok egy képviselőjelöltje is kijelentette, hogy soha ilyen tiszta választásban még nem volt része. Az újságíró kijelentette, hogy tapasztalatait sajtó útján hozza nyilvánosságra és köszönetet mond a kormánynak a választásoknál tanúsított pártatlanságára. Más újságírók ugyan ilyen értelemben nyilatkoztak.

Vaida miniszterelnök kijelentette, hogy programját, amely a választások szabad levezetésére irányult, keresztülvitte. Ez nemcsak azért volt fontos, hogy a nép megismerje, hogy a választás a politika életmegnyilvánulásának egyik legfontosabb eszköze, hanem azért is, mert nem akarta, hogy a nép továbbra is hazugságban éljen. Örömmel állapítja meg, hogy minden frakció bejutott a parlamentbe, amely így hű képe lesz a közvéleménynek és csak a c. nélküli, ad hoc csoportok maradtak ki. A nép érettségének és öntudatának bizonyítéka, hogy a jobb- és baloldali túlzó szélsőségesek nem tudtak tért hódítani. Most, hogy eleget tett vállalt kötelezettségének, ismét pártember lehet. Ha nem is győzött volna a nemzeti-parasztpárt, pártjának továbbra is a tiszta és szabad választások szereplőnek programjában. A párt programját majd az új kormány valósítja meg. Lemondása után Ófelsége dönt majd, hogy milyen kormányt biz meg. A nemzeti-parasztpárti kormánynak számolnia kell azzal, hogy nemcsak a párt programja áll előtte, hanem a súlyos gazdasági helyzet is megoldásra vár. Minden politikusnak kötelessége meghozni a legnagyobb áldozatokat. A nemzeti-parasztpárt vállalja a felelősséget a néppel szemben és a nagy munkában hajlandó együttműködni az ország értékes elemeivel, a kik erre a munkára hajlandók.

A mandátumok igazolása után mond le a kormány

Külpolitikai tekintetben — folytatta Vaida miniszterelnök — az ország politikája változatlan marad: szoros kapcsolat a kisan-tant államaival, jó viszony a szomszédos államokkal és már ennek érdekében is megadni minden igazságos jogot az országban élő kisebbségeknek.

Arra a kérdésre, hogy mikor mond le, a miniszterelnök így válaszolt:

— A szenátus és a Kamara mandátumainak igazolása után, amikor a parlamentnek mindkét háza már megalakult. Ófelsége ekkor meghallgatja a törvényhozás mindkét házának új elnökét és a parlamenti szokásoknak megfelelően dönt az új kormány kinevezéséről.

— Nemzeti-párti vagy koncentrációs kormány lesz?

— Az uralkodó és a parlament együttes akarata fog erre a kérdésre válaszolni — mondotta Vaida miniszterelnök.

Ezután a miniszterelnök panaszkodott, hogy egyes ellenzéki lapok személyében is

volt. A verekedés után a tömeg beverte az összes környékbeli házak ablakait. A nemzeti-parasztpártiak viszont a liberális-klub elé vonultak és annak ablakait verték be. Egy liberális szavazópolgár holtan maradt a helyszínen, miután az egyik kormánypárti kortes agyonlőtte. A Calea Grivitei-n levő szavazóhelyiségnél megállt egy autó, amelyen három nemzeti-parasztpárti kortes éljenezte torkaszakadtából a kormánypártot. Egy liberális kortes erre botjával megfenyegette a mellette elhaladó autót. Az egyik kortes utasítást adott a sofförnek megállásra, nyugodtan a zsebébe nyúlt, revolvert vett elő és két lövéssel lelőtte a liberális kortest. Ezután az autó továbbrobogott.

A bucaresti-i 57-ik választókerületnél egy szavazó belekerült a verekedésbe és mindkét szemét kiütötték. Haldokolva szállították a kórházba.

csunyán támadták, majd közölte, hogy a központi választási bizottság most dolgozza fel a végleges koefficienseket és néhány nap múlva meg lesz a végleges eredmény.

Vaida nyilatkozatával kapcsolatban az Adeverul megállapítja, hogy egészen valószínűtlen a koncentrációs kormány megalakulása. A liberálisok elvi álláspontjukból nem vennének benne részt, Bratianu György felfogása hasonló, míg Lupu inflációs politikája ellentétben áll a nemzeti-parasztpárt stabilizációs elvével. Arra a kérdésre, hogy ki lesz az új miniszterelnök, az Adeverul szerint Maniu lenne, ha visszatérne az aktív politikai életbe, ez azonban nem bizonyos. Ha ő jön vissza, akkor a nemzeti-parasztpárt első garnitúrája kerülne a miniszteri székekbe, de ha nem jön Maniu és Vaida sem vállalná a kormányalakítást, úgy Mihalache vagy Mironescu kerül előtérbe.

Arad kap magyar képviselőt

Elkészült a megyei választásról a hivatalos statisztika. A központi választási bizottság munkája még napokat vesz igénybe — A Magyar Párt 12 mandátumot kapott. Kétfélmillió 900.000 szavazatot adtak le a választásokon

Az aradmegyei prefektúra ma elkészítette a végleges statisztikát a vasárnapi képviselőválasztások ügyében. A statisztika szerint

Aradmegyében a kormánypárt a szavazatok 47,5 százalékát érte el.

A megsemmisített szavazatokkal, amelyek a kormánypártra esnek, ez a százalékarány 49,62-re emelkedik. Csak a megyében — Aradváros nélkül — a nemzeti-parasztpárt 54 százalékot ért el, ezt az eredményt azonban lecsökkentette a város. A megyei prefektúra bucaresti-i információja szerint a kormánypárt 290 képviselői mandátumot, az ellenzék pedig 90 mandátumot kap. Aradmegyében nyolc mandátumhoz jut a nemzeti-parasztpárt, de lehetséges az is — mondja a megyei prefektúra kommunikéje — hogy a kormánylistának mind a kilenc jelöltje bejut.

amennyiben a magyarság más helyen kap mandátumot.

Az utóbbi kommunikének azonban ellentmondanak a ma déli bucaresti-i jelentések, a melyek szerint Aradmegyében a kormány hét mandátumot kap, míg egyet a Magyar Párt és egyet a liberális-pártnak juttatnak az eredmény alapján. Ilymódon — mint azt ma délután a bucaresti-i rádió meg is erősítette —

Parecz Béla dr., az aradi magyar lista vezetője bejut a parlamentbe.

A liberális-párt ma reggel értekeztetést tartott, amelyen Trancu-lasi is résztvett. Hír szerint arról tárgyaltak, hogyan alakult ki a kormány többségi százaléka. Azt állítják, hogy csak úgy sikerült 40 százalék fölé emelni a kormány százalékarányát, hogy a két százalékon alul maradt kisebb pártok szavazatait már előre a kormány szavazataihoz csapták. Véleményük szerint ha tényleg megvan a 40 szá-

A magyarság és a szenátorválasztás

Parecz Béla dr. érdekes nyilatkozata

A szerdai szenátorválasztáson — mint ismeretes — a Magyar Párt nem állított listát. Az egyes pártok között most nagy versengés folyik a magyar szavazatokért, annál is inkább, miután a vasárnapi képviselőválasztás bebizonyította, hogy a magyarság szavazataránya Aradmegyében — minden egységbon-tási kísérlet dacára is — erősen nyom a latban. A magyarság tanácstalanul áll a nagy versengés közepette és nem tudja, mitévő legyen. Miután magyar lista nincs, Aradmegye magyar választóinak tökéletesen mindegy, melyik párt kerül ki győztesen a küzdelemből. Erre nézve kérdést intéztünk Parecz Béla dr. képviselőhöz, aki a következőket mondotta:

— A Magyar Pártnak nincs listája, tehát teljesen a magyar választók belátására bizzuk, hova szavazzanak. Erre nézve a párt semmiféle utasítást nem ad. A szavazati jogot gyakorolni kell, nehogy megbüntessék a magyar választókat, viszont a szavazás tekintetében a párt semmit sem ír elő tagjai számára. A magyarok oda szavaznak tehát, ahova akarnak.

A szerdai, július 20-iki szenátorválasztással kapcsolatban az aradi törvényszék elnöki osztálya összeállította az új beosztásokat a választási elnökök személyét illetően. Az első kerületben Istrateşcu törvényszéki elnök, vezető-járásbíró, a második kerületben Munteanu járásbíró, a harmadik kerületben Berov járásbíró, a negyedik kerületben Ianca járásbíró, míg az ötödik kerületben Vasiliu járásbíró vezetik le a választásokat.

A törvényszék elnöki osztálya ma osztotta szét a szavazólapokat, melyeken öt lista szerepel. Az első számú a nemzeti-parasztpárté, a második a Goga-párté, a harmadik a liberálisoké, a negyedik a Lupu-párté és az ötödik az agrár-blokk (Marsieu) párté.

zaléknyi szavazata a kormánynak, csak akkor számíthatja a magáéhoz a kimaradt kispártok szavazatait, ellenkező esetben valamennyi párt a megszerzett szavazata arányában kerül be a parlamentbe.

Kormánykörökben okvetetlenkedésnek mondják ezt az akciót, mert a kormány jóval több szavazatot szerzett az előirt negyven százaléknál. Tekintetbe véve azt, hogy 30.000 szavazatot jelent egy százalékot, legalább 150.000 szavazatot kellett volna a kispártoknak elveszíteni, hogy a kormány a kimutatott 45 százalékkal szemben 40 százalék alá kerüljön, már pedig 150.000 szavazatot nem tesz ki a 2 százalékon alul maradt pártok szavazatmenyisége. Egyébként pedig a kormány egyáltalában nem avatkozik bele a központi választási bizottság munkájába, amely teljesen függetlenül végzi dolgát. A központi választási bizottság a kellő időben feldolgozza és nyilvánosságra hozza a választások pontos eredményeit. Ez a munka természetesen még napokig eltarthat.

A Magyar Párt mandátumai

A lapok a választások hivatalos részeredményeinek és a megyei százalékos adatoknak hiányában nem tudnak pontos képet adni arról, hogy egyes pártok hol kapják képviselőiket és így találgatásokra kényszerülnek a saját adataik alapján. A leadott összes szavazatok száma 2.900.088. A Magyar Párt képviselőit az Adeverul a következőkben említi: Szabó Béni két helyen, Bethlen György két helyen, Willer József dr., báró Jósika Gábor, Páll Gábor, Szentkereszthy Béla báró, Abrudbányay Ede, Ambrózy Lajos báró és még két jelölt, akiket a lap egyelőre nem tudott megállapítani.

Félmillió lejes sikkasztás az aradi vasuti jegypénztárnál

Vizsgálat a vasuti pénztárnoknő ellen — Örizetbevétel a rendőrségen — Házkutatás a pénztárnoknő lakásán — A vizsgálóbíró ideiglenesen szabadlábra helyezte a gyanúsítottat

A pénztárnoknő bejelentette öngyilkosságát, azonban elállt végzetes tettének végrehajtásától

Ma délelőtt kisírt szemű, elegánsan öltözött uriaszonyt kísért az aradi ügyészségre Zevelcuta detektív, akit az ügyészségi titkárnak adott át. A jelentésből, amelyet a rendőrség átküldött, régen huzódó visszaélés derült ki, amelyet az aradi állomás egyik pénztárnánál követett el H. J. pénztárosnő.

A rendőrségi nyomozás, valamint a bevezetett vasuti vizsgálat a következőket állapította meg:

Az egyik személypénztárnál már évek óta teljesít szolgálatot a most előállított pénztárosnő, aki felettesei meglegedésére töltötte be hivatását. A pénztárosnő rendezett anyagi körülmények között élt. Aradon ingatlan van és mindenki úgy tudta róla, hogy egyike azoknak a tisztviselőknél, akiknek nincsen adósságuk.

A CFR. vezérigazgatóságánál, ahol az ország összes vasuti pénztárainál kiadott vasuti jegyeket felülvizsgálják, az utóbbi időben megállapítást nyert, hogy az aradi állomáson olyan jegyeket adott ki az egyik pénztár, amelyeknél az utazásra felhasznált úrlap és a pénztárnál maradt tőlap nem azonos összegeket tüntetett fel. Huzamosabb időn keresztül megfigyelték s amidőn a felülvizsgálat alkalmával azt tapasztalták, hogy az ilyen jegyek rendszeresen megismétlődnek, kiküldötték Bunde Zamfir CFR. ellenőrt, aki a tegnapi nap folyamán érkezett Aradra és megkezdte a pénztár rovincsolását.

A bejelentett öngyilkosság

Az ellenőr még nem is kezdetett hozzá munkájához, amidőn megállapította, hogy

a pénztárnoknő sehol sem található.

Intézkedett, hogy keressék lakásán, ott azonban azt a felvilágosítást adták, hogy hazulról elment, csupán egy levelet hagyott hátra. Az ellenőrnek ekkor gyanússá vált az ügy, jelentést tett a rendőrségnek és egyben megtartotta a rovincsolást. Már a vizsgálat első fázisánál megállapítást nyert, hogy a kiállított úrlapoknál 35 ezer lej hiány mutatkozik. A rendőrség a megállapítás után megtette a szükséges intézkedéseket, hogy az eltűnt pénztárosnőt megtalálják. Elsősorban a hátrahagyott levelet szerezte meg a rendőrség, amelyből megállapítást nyert, hogy

az eltűnt uriaszony öngyilkosságát jelentette be családjának,

hangsúlyozta, hogy az ellene megindított vizsgálat vádjaiiban ártatlan s egyben kérte férjét, hogyha holttestét megtalálják, temessék édesanyja mellé. A rendőrség a reggeli órákban akadt rá a pénztárosnőre, aki ugylátszik az utolsó peroban elállott végzetes tettének végrehajtásától és hazatért lakására. Előállították a rendőrségre, ahol röviden kihallgatták.

Vallomásában elmondotta, hogy a 35.000 lej hiány csakis úgy keletkezhetett, hogy a legdrágább úrlapoknál, amelyeket Bucurestiből küldöttek le Aradra, a tömbök sorszáma-nál eltérés mutatkozott és ezeknek a jegyeknek az összege adta ki a hiányzó 35.000 lejt. Kihallgatása után az ügyészségre kísérték át, ahol akkorra már megjelent Bunde Zamfir vasuti ellenőr is a fölvetett jegyzőkönyvekkel. Az ügyészség az ügyet Ludosan Miklós vizsgálóbírónak osztotta ki, aki legelső sorban is a rovincsolást megejtő ellenőrt hallgatta ki, aki vallomásában előadta, hogy a vasuti vezérigazgatóság véleménye szerint körülbelül két éve folynak a visszaélések az aradi állomási pénztárnál és az ő becslése szerint

közel félmillió lej az az összeg, amellyel a vasutat megkárosították.

Ludosan Miklós vizsgálóbírónak a vasut-

igazgatóság kérelmét terjesztette elő, amelyben H. J.-né Aradon található vagyonára a bünyügyi zárlat elrendelését kérték. Ugyanekkor a vizsgálóbíró felhatalmazást adott a házkutatás megtartására is.

Beszélgést folytattunk a vizsgálóbíróval, aki a következőket mondotta:

— A feljelentést csak most tanulmányozom át és megvárom, amíg a vasut részéről a vizsgálat befejezést nyer. Ezért a mai nap folyamán nem is rendeltem el a vasuti pénztárnoknő örizetbe vételét, mert szó van arról, hogy a felmerült hiányt családja megtéríti. Abban az esetben pedig, ha a vasutat tényleges kár nem érte, nem szükséges az örizetbevétel foganatosítása. Lehet azonban, hogy a

Botrányos jelenetekkel

akadályozták meg a kommunisták a Katholikus Munkásegylet gyűlését Aradon Aradon is megkezdtek a munkások beszervezését -- A gyűlésen megjelent kommunisták megakadályozták a szónokokat beszédeik elmondásában -- Péter László Salvator nyilatkozik a botrányról

Botrányos jelenetek játszódtak le ma este egy aradi munkásgyűlésen. Ma estére hirdette ugyanis alakuló közgyűlését az aradi Katholikus Munkásegylet és miután előrelátható volt, hogy a kommunisták botrányt igyekeznek provokálni, a rendőrség nagy készséggel



Naponkénti fog-
és szájpótlás
ODOLLAL, a szép és
egészséges fogak alapja.
Az ODOL ize
nagyszerűen üdítő

vonult ki. A rendőri készséggel azonban nem sikerült megakadályozni a botrányokat.

Este 9 órára hirdették az aradi Katholikus Munkásegylet alakuló közgyűlését a törvényszékkel szemben levő Müller-féle vendéglőben. Az alakulásra Temesvárról több kiküldött érkezett az ottani Katholikus Munkásegylet megbízásából. A kiküldöttek Péter László Salvator, Horváth Ferenc alelnök, Raut Sebestyenné és Csendes Jenő főtitkár voltak. Az aradi munkásegylet részéről mintegy 200-an jelentek meg a közgyűlésen, amelyet azonban az aradi kommunisták mintegy 20 tagu csoportja zavart meg. Az első felszólaló Péter László Salvator volt, aki azonban nem mondhatta el beszédét, mert a kommunisták provokatív magatartást tanúsítottak és kiabálásukkal megakadályozták a megnyitó beszéd elmondásában. Ugyanigy

Püspökfürdői rádiumos iszap és moor fürdők üzemenben.

Raumáját, Ischiását, Izületi és Ideg gyuladást, köszvényét, trombozist meggyógyítja, szakorvos vezetése alatt álló rádiumos iszap és moor fürdő és pakolás használata. Erősen redukált árak, visszautazásnál 50% vasuti kedvezmény. Menetjegy Baile Episcopesti állomásra váltandó.

vizsgálat nagyobb hiányt fog megállapítani, mint 35.000 lej, amely esetben a bünyügyi zárlat alá vett vagyon sem fedezi a hiányt és annak kiegyenlítésére a család sem hajlandó, ebben az esetben foganatosítom a szükséges intézkedéseket.

járt Horváth Ferenc is, aki szintén hiába igyekezett csendre birni a kommunista agitátorokat. Végül is a gyűlést félbe kellett szakítani és az aradi Katholikus Munkásegylet megalakítását néhány napra elhalasztani.

A botrányos gyűlés után beszélgetést folytattuk Péter László Salvatorral, aki a következőket mondotta el:

— Temesváron ugyanigy történt, amikor egyesületünket megalakítottuk, végül is azonban látta a munkásegylet, hogy mi tényleg javukat akarjuk. Nagyarányu munkanélküli segély-akciót csináltunk és Temesvár környékbeli községekből jelentős mennyiségű élelmiszert szereztünk a munkanélküliek számára. Ezt akarjuk Aradon is megvalósítani és tervünket keresztül is vesszük, akárhogyan ellenzik a kommunisták. Már ma este hatvan aradi munkás jelentette be, hogy tagja akar lenni az egyesületnek, amely a közeli napokban megalakul Aradon. Az aradi Katholikus Munkásegylet azután megkezdte az akciót, hogy az aradi munkanélkülieknek élelmiszereket szerezzen a falvakból.

Lezuhant motornélküli pilóta

A halálos szerencsétlenséget szárnytörés okozta

A sziléziai motornélküli repülőversenyen egy boroszlói, Rüdiger nevezetű pilóta, röviddel a felszállás után lezuhant és szörnyet halt. A lezuhanást a szakértők szerint szárnytörés okozta.

CORSO-mozgó mai kétfős műsora

Mesterséges hűtés! — Nyitott tető! — Kellemes, hűvös terem!

Fehér éjszakák

Snow kapitány utja az északi-sarki csodálatos birodalmában! és

Szám az idegenlégióban!

Pomás kacagató vigjáték: JACK PENNICK, SAMY COHEN, LOLA SALVI

Bataváros, ahol csak fiatalok élnek, mert az öregek elmenekülnek

**Tragédia egy elmaradt kirándulás mögött -- Bata Tamás ősei --
A cipőkirály különös szociológiája -- Ami Zlinből hiányzik --
Az „Aradi Közlöny” számára írta: Paál Jób**

(Befejező közlemény.) Szombat délutánra nagyszabású tutajkirándulást terveztek a Vágon, Beckó várától Pöstyénig. Az volt a terv, hogy a pöstyéni fürdőigazgatóság autóval viszi el a vágparti fürdő előkelő vendégeit a régi városmokig, itt tutajra szállnak, a tutajon majd cigány muzsikál, lacipecsénye sül és a romantikus Vágpartja mellett este 10-re érkezik meg majd a kivilágított Thermia Palace elé. Englisch miniszter, Bata Tamás egyik legjobb barátja, hívta meg a zlini gyárost erre a kirándulásra és hétfőn érkezett meg az értesítés Pöstyénbe, hogy Bata Tamás szombaton délelőtt repülőgépen startol Otokovicon és fél óra múlva leszáll majd a pöstyéni repülőtérén. Dwight Davis, a filippini szigetek kormányzója, a híres Davis Cup alapítója is résztvevő volna ezen a tutajkiránduláson.

amelyet a tragikus eseményre való tekintettel elhalasztottak.

Csokorba kötöttem egy pár tarka virágot Bata Tamás életéről és azt hiszem, hogy ez a tarka bokréta őszinte és igaz portréját adja a zlini gyárosnak.

Azt mondja nekem Vavricska Hugó, a volt bécsi csehszlovák követ, Bata Tamás egyik legbizalmasabb barátja:

„Zlin környékén évszázadokkal ezelőtt anabaptisták éltek. Ez egy keresztény szekta volt, a melynek tagjai kollektív gazdálkodást folytattak és az ember történelmi kötelességének tartották a munkát. Én azt hiszem, hogy Bata Tamás ezeknek a leszármazottja, az kétségtelen, hogy az ősei anabaptisták voltak. Ő maga rendkívül vallásos ember volt, kicsit különösnek tartom, de mégis így van, hogy ő a maga vallásos hitét átvitte a gazdasági életbe. Az elvei minden esetre telítve vannak vallásos érzéssel és a végrendeletéből ugyanez az elv bontakozik ki. Tudvalevő, hogy a gyár nyereségéből részesítette a munkásokat, de nem azért, hogy ajándékot adjon, hanem azért, mert azt akarta, hogy minden munkása kapitalista legyen és meg tudja becsülni a vagyonát. Az álláspontja az volt, hogy nincsen a világon olyan munkabér, bármilyen magas legyen is az, amivel az ember meg lehet elégedve és botor és okatlan az a munkaadó, aki munkásából ki akarja irtani a magasabb bér után való vágyat. A tragikusan elhunyt Bata nyíltan hangoztatta: legalább napi nyolcvan korona kell ahhoz, hogy a munkás gondok nélkül meg tudjon élni, a Bata-gyárban de facto ennyi volt a fizetés minimuma. Amit ezen felül kapott a munkás, az folyószámlára került és már az inasok, akiket „fiatalsebereknek” hívunk hivatalosan is, évenként minimálisan 6000 koronát takarítottak meg. Nem tartozik a ritkaságok közé az a munkás, akinek 300.000 korona a megtakarított pénze.”

Bata zseniális szervezőereje

Minden alkalmazottjából kapitalistákat akart nevelni és évekkal ezelőtt egy feltűnésteltető nyilatkozatában ezeket mondta:

— Moszkva és Zlin között voltaképpen semmi különbség nincs. Nekem is az a végoelom, ami a Szovjetnek. A moszkvai és a zlini szisztéma egyaránt az emberiség javáért küzd. Az ellentétek csak látszólagosak, mert különbözők az utjaink a végső célhoz. Moszkva akarja kapcsolni az emberekből az irigységet, amivel szemben Zlin éppen az irigységet használja fűtőanyagul ahhoz a motorhoz, amellyel a legkedvezőbb viszonyok közé akar kerülni minden ember. Oroszországban senkinek lehet ur, Zlinben kell, hogy mindenki ur legyen. Moszkva valamennyi proletárt egyetlen pörölyütéssel a természetes egyéni verseny kikapcsolásával a jólét azonos fokára akarja hozni, míg a mi embereinket évről-évre nagyobb jólétbe hoztuk. Én azt hiszem, hogy Zlin előbb éri el a célt, mint Moszkva.

Merész szavak, de ennek megfelelően rendezte be életét, szisztémáját, gyárának épületeit és

a munkásai életét is. Talán maga sem tehet róla, hogy az uton mégis csak nagyon közeledett Moszkvához és valahogyan mégis csak uniformizálta az emberek lelkét.

Nem voltak ellenségei: csak a konkurrens és a suszterek. De ő nem haragudott a suszterekre, sőt segítette őket, Zlin környékén minden ötven éven felüli suszter nyugdíjat és házat kapott tőle. Boldog volt, ha segíthette az embereket. A használhatatlan munkást irgalom nélkül az uccára tette, de gondoskodott róla. Ha valaki bement hozzá, mert mindenki mindig beszélhetett Bata Tamással és a munkástakarékpénztárban levő betétjét kérte, nyomban kifizette az illetőt, de azonnal el is bocsájtotta a szolgálatból, mert attól tartott, hogy az az ember demoralizálni fogja a tömegeket.

Az emberek lelke, kedélye és egyénisége Zlinben valahogyan idegen nekünk. Kollektivismusról, a termelés erkölcséről beszél az egyszerű

Az aradi hatóságok nem tudják megakadályozni a halálos katasztrófákat a Maroson A jelenlegi rendszer súlyos hibái -- Hivatalos nyilatkozatok -- „Le kell tiltani a szabad uszodát” -- A rendőrség és a város álláspontja

Az Aradi Közlöny mai számában részletesen megemlékezett arról, hogy az utóbbi néhány nap alatt Aradon négyen fulladtak a Marosba, míg az aradmegyei Glogovácon egy áldozatot követelt a Maros. Azok a szerencsétlenek, akik a Maros vizében lelték halálukat, szinte kivétel nélkül kiváló uszók voltak,

hiszen olyanok, akik nem tudnak uszni, nem is nagyon merészkednek a nyílt Marosba. A szerencsétlenség oka az esetek kilencven százalékában az volt, hogy a fürdőzők örvénybe kerültek, a közeliükben nem volt senki, úgy hogy pillanatok alatt elmerültek és a folyóba fulladtak.

Az, hogy a nyári fürdőzésnek szinte naponta újabb és újabb áldozatai vannak, természetesen nem lehet közömbös a város lakossága előtt, de nem mehetnek el mellette szólanul a helyi hatóságok sem, amelyeknek végeredményben kötelessége örködni a lakosság életének biztonsága felett. Mai számunkban megemlékeztünk arról, hogy

sürgősen szükség lenne a parti őrszolgálat megszervezésére,

amellyel el lehetne háritani a sorozatos szerencsétlenségeket. Mint ismeretes, jelenleg csak a Neptun-strand környékén cirkál egy csónak, tehát azokon a helyeken, ahol rendszerint a szabadban fürdeni szoktak, hiányzik a csónakos ellenőrzés. A kérdéssel kapcsolatban ma beszélgetést folytattunk Giurgiu Romulus rendőrigazgatóval, aki a következőket jelentette ki:

— Az aradi rendőrség a közönség érdekeinek megvédésére hajlandó minden lehetőt elkövetni. Már eddig is megszerveztük a parti őrszolgálatot és a temesvári hirtől az Alfa-telepig terjedő szakaszon rendőroket állítottunk fel, akik ügyelnek arra, hogy az arra jogosulatlanok ne fürödhessenek a szabad Marosban. Tudatában vagyunk annak, hogy az őrszolgálat illy módon való megszervezése nem teljesen tökéletes és hogy

a parti szolgálat helyett inkább vízi szolgálatra lenne szükség.

A rendőrségnek azonban nem állnak megfelelő vízi járművek a rendelkezésére. Abban az esetben azonban, ha a város vezetősége csónakokat bocsát erre a célra rendelkezésünkre, mi ter-

munkás is és valahogyan hiányzik a lelkekből az a derű, amely annyira jellemzi a virágzó akácfa mögött épült falusi házak embereit. Valahogyan hiányzik az ambíciósok előtti padról a csöndesen pipázó paraszt, mintahogyan hiányzik Zlinből az öreg ember is.

Nyugodton nevezhetnénk Zlint a fiatalok városának, öreg embert nem láttam sem az uccán, sem a gyárakban. Mi az oka ennek? Érdeklődtem, azt mondták erre, hogy aki megöregedett, az elveszi a pénzét a takarékból, pakkol és elmegy Zlinből olyan helyre, ahol muskátli nyílik az ablakban, sör habzik a pohárban és ahol tereferálni lehet.

Az alkohósok jövője

Amerikai méretek mindenfelé, egy kialakuló, de még ismeretlen világrend halvány konturjai, tömegek és nekünk idegen jelszavak:

ez Zlin és ez volt Bata Tamás

Valjon sikerül-e az ő szellemében tovább vinni a nagy művet, ez a jövő problémája. Iskolát nem csinált, a gondolatait bezárva tartotta a fejében. A nagy világ és az ő szűkebb munkatársai csak az alkotásait és az eredményeit látták, de alig nyílt alkalmuk embernek ahhoz, hogy belelásson a szerkezet rugói közé és sokan, nagyon sokan hiszik azt, hogy ez a sir, amelyet a zlini temetőben ástak meg, nemcsak Bata Tamás földi maradványait rejt magában, hanem örökre elzárta a világ elől ennek a rejtélyes embernek a titkait is.

mésztesen azonnal megfelelő emberekkel megszervezzük a vízi őrszolgálatot. A rendőrség egyébként már most is a legszigorúbban ellenőrzi a szabadban fürdőzőket és a tegnapi napon is öt olyan egyént állítottak elő a rendőrségre, akik nem rendelkeztek centákkal. Ezeket ötszázöt ezer lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtják.

A sorozatos vízbefulladások ügyében beszélgetést folytattunk Vas Barna városi mérnökkel, aki a Neptun-fürdő ügyeit intézi az aradi városházán. Vas mérnök igen érdekes nyilatkozatot tett:

— Mindaddig rend nem lesz, amíg a rendőrség meg nem szünteti a szabaduszók számára a szabad Marosban való uszásra jogosító engedélyek kiadását. Sehosem adnak erre engedélyt, csak Aradon. A városnak éppen elég fürdője van, ahol a közönség uszhat. A szabad Marosba viszont kimenni nem szabad. Mindaddig, amíg a rendőrség meg nem szünteti az engedélyek kiadását, amihez egyébként nincsen joga sem, addig ezen a téren rendet teremteni nem lehet és addig hiba próbálunk védekezni a vízbefulladások ellen. Azelőtt két csónakot és embereket adtunk a rendőrségnek az ellenőrzéshez, ezt azonban beszüntettük. És a város nem is ad csónakot addig, amíg a rendőrség nem változtatja meg álláspontját. Mindaddig illuzóris minden ellenőrzésről, vagy óvatossági rendszabályról beszélni. A Maros telve van szabadon uszkáló emberekkel és

hatvan csónak is kevés ahhoz, hogy mindenkit külön leigazoltassanak

és megállapítsák, joga van-e a szabadban való fürdéshez. Meg kell szüntetni ezt a rendszert és akkor kevesebb lesz az áldozat. A város elhárítja magáról a felelősséget a történetekért.

A városi mérnök szavaiban sok igazság van, amely mellett nem lehet közömbösen elhaladni. Tagadhatatlan, hogy valamilyen ellenőrzésre van szükség, viszont a gyakorlott, jó uszók nem lehet megfosztani egyedüli örömeiktől, a szabadban való uszástól. Talán oly módon lehetne megoldani a problémát, hogy a szabad uszók csoportosan uszának és minden esetben egy csónak kísérje őket, hogy megakadályozható legyen az esetleges szerencsétlenség.

Ongyilkos akart lenni egy kiskoru betörő Aradon

A jómódu szülők gyermeke féltre akarta vetni a rendőrséget

Az *Aradi Közlöny* egyik legutóbbi számában megemlékeztünk arról, hogy a rendőrségnek in flagranti sikerült rajtakapni egy R. S. nevű 14 éves fiút, amint az az aradi *Färber*-céghez vésővel és álkulccsal be akart törni. A fiatal fiút felszállították a rendőrségre, ahol félmémben több férfi nevét mondta be, mint olyanokét, akik büntársai voltak. A gyermek, akinek édesapja az egyik aradi községben jómódu kereskedő, azt vallotta, hogy az iratosi vám közelében levő *Hámory*-pusztának egyik gazdasági épületében szokott aludni több társával együtt és onnan is hozta el a szerszámokat. *Nadaban* György detektív kiment a gyermekkel a megjelölt helyre, ahol megkezdte a helyszíni vizsgálatot. A detektív egyszerre megdöbbenve vette észre, hogy R. S. egy óvatlan pillanatban a kut felé szaladt és azon át akarta vetni magát. *Nadaban* Györgynek csak az utolsó pillanatban sikerült a gyermeket a kut párkányán megfogni.

A helyszíni vizsgálat során megállapítást nyert, hogy szó sincsen arról, hogy a fiatal fiúnak büntársai lettek volna és az sem igaz, hogy a gazdasági épületekben aludt, mert azok állandóan zárva vannak. A gyermek, mint most kiderült, a szerszámokat apja csepülőgépe mellől vette el. Édesapja állandó bevásárlója az aradi *Färber*-cégnek és a gyermek ezért volt tisztában az ottani helyzettel. R. S.-t a rendőrség őrizetbe vette.

MOST VAGY! SOHA!

Mit csinálna
5,000.000 lei-jel

Augusztus 10-től szeptember 16-ig

195,870.000 lei

nyereményt sorsol ki
a ROMÁN ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK

Főbizománnyos:

GOLDSCHMIDT BANK R.T.

ARAD.

Megkezdte működését

az idegenellenőrző bizottság Aradon

Az első napon 39 idegen állampolgár kérvényét utasították vissza
A döntés ellen felebbezni lehet a munkaügyi minisztériumhoz --

Az aradi munkafelügyelőségen tegnap megkezdte működését az idegeneket ellenőrző bizottság. Tudvalevőleg ez a bizottság dönt afőlétt, hogy az idegenek, akik tartózkodási engedélyük meghosszabbítása iránti kérvényüket a munkafelügyelőséghez benyújtották, tovább is az országban maradhatnak-e, vagy sem. A bizottság tagjai a következők: *Popeacu Petre* munkaügyi vezérfelügyelő, *dr. Moga Romulus* rendőrkapitány, *Ciorescu Tache* szigurancafőnök, valamint a munkaadók részéről *Schapiro Emanuel*, az *Astra*-gyár igazgatója, *Marcov Cristea* cukorgyári igazgató, *Mayer Hermann* textilgyári igazgató, *Iovita Andrei* villanygyári igazgató és *Gheorgiu mérnök*, míg a munkásokat *Strengár-Demian Száva* és *Varga Kálmán* képviselik. A bizottság titkára és jegyzője *Blaj Simon* helyettes munkaügyi felügyelő.

A munkaügyi felügyelőség naponta közli azoknak a névsorát, akiknek a kérvényeit a bizottság elutasította, vagy jóváhagyta. Azok, akiknek tartózkodási engedélyét a bizottság nem hosszabbította meg, felebbezést jelenthetnek be a munkafelügyelőség útján, a munkaügyi minisztériumhoz. A munkafelügyelőség csak olyan felebbezéseket fogad el, amelyekben a kérvényt újabb indokokkal támasztják alá és a kérvényt csak akkor továbbítják a minisztériumba, ha azt a munkaügyi felügyelőség indokoltnak találja.

A tegnapi napon a bizottság egyébként a következő ügyekben döntött: Visszautasították a következő kérvényeket:

Adler Márton, *Adler Jozefin*, *Alexandru György*, *Bereczki Pál*, *Bródi Lipót*, *Binecz Lajos*, *Boros Gizella*, *Betz Gizella*, *Bojdar Demeter*, özv. *Bleuer Herman*, *Bruckner Béla*, *Brukner Julianna*, *Balázs Etel*, *Balogh József*, *Choyp Alelovius*, *Csécsei Rozália*, *Czigler Geor-*

gina, *Czeika Ida*, *Csejka Ferenc*, *Drgac Lajos*, *Donáth Rudolf*, *Davidovics Dionisie*, *Drgac Lajos*, *Dénes Etel*, *Dgemailovits Vaet*, *Dani Imre*, *Djabirovits Rafic*, *Denoel István*, *Denoel József*, *Danninger Margareta*, *Sot. Iul Farkas I. Klára*, *Friedrich János*, *Figus Adolf*, *Farkas Géza*, *Fischer József*, *Ficiur Ilona*, *Feisulovics Ibrahim*, *Fried Sámuel*, *Friedmann József*,
Tartózkodási engedélyt kaptak 1933. ju-

nius elsejéig: *Abdulach Kasin*, *Albrecht Magdolna*, *Angheloff Miklós*, *Ageringer Mária*, *Balázs Károly*, *Bálszki Anna*, *Bauer Odón*, *Buchs Mária*, *Berner Mária*, *Braun Jozefin*, *Bartos Miksa*, *Benke Karolin*, vad. *Barta Mihály*, *Balázs Rozália*, *Braun Miksa*, *Calvasina József*, *Henrik*, *Brandstein Imre*, *Cler Emma*, *Csukaj László*, *Ciotof János*, *Csenki Ferenc*, vad. *Csanádi Emil*, *Calvasina Károly*, *Delfina*, *Calvasina Luigi*, vad. *Csontos Mihály*, *Dubinczki Ferenc*, *Dengl Katalin*, *Dvorschning Mária*, *Dgemailovits Chefic*, *Dosi András*, *Deutsch Béla*, *Fabro Giacomo*, *Fischer Erna*, *Fischer Mária*, *Feisulovits Musli*, *Feisulach Bechir*, *Feinkuchen Gyula*, *Fodoka Miksa*, *Fabris Giovanni*, *Flesch Sándor*, *Frick József*, *Fabris Márkus*, *Franciszti Pál*, *Fumei Osvaldo*.

A liszt- és kenyérrétek felemelését kérik

A lisztkereskedők és pékek
küldöttsége a városnál --

ARADON

Csütörtökön összeül az ármaximáló bizottság --

Ma délelőtt az aradi lisztkereskedők és pékek közös küldöttsége kereste fel *dr. Botioc Elek* interimár-bizottsági elnököt. A küldöttség tagjai előadták, hogy Aradról ugyszólván eltűnt a buza. Ami kapható, azt is sokkal magasabb áron hozzák forgalomba, mint régebben, amikor a most érvényben levő maximális árakat megállapították. Arra kérték az interimár-bizottság elnökét, hívja sürgősen össze az ármaximáló-bizottságot és tárgyalja le az új liszt- és kenyérrétek kérdését. A lisztkereskedők és pékek kilogrammonként egy lejes emelést kérnek és az a kívánságuk, hogy ez az áremelés már a mai napon az ármaximáló-bizottság ülése előtt érvénybe lépjen.

Botioc dr. közölte, hogy az azonnali emeléshez a város semmi esetre sem hajlandó hozzájárulni. Eleget tesz a küldöttség kívánságának és intézkedik abban az irányban, hogy csütörtökön délelőtt összeüljön az ármaximáló-bizottság és tárgyalás alá vegye a kérelmet. A küldöttség tagjai közölték, hogy Aradot liszt-hiány fenyegeti, azonban az interimár-bizottság

elnöke ennek dacára sem volt hajlandó a liszt- és kenyérréteket azonnal emelni.

A lisztkereskedők és pékek kívánságához képest *Botioc Elek dr.* bizottsági elnök ma intézkedett, hogy csütörtökön délelőtt tizenegy órakor ülést tartson az ármaximáló-bizottság és tárgyalja le az új liszt- és kenyérrétek kérdését.

JÖN! CORSO-MOZGOBA!

Feleségem a szélhámosnő!

NAGY KATÓ — HEINZ RÜHMANN

csodás kiállítású zenés vigjáték!

A nagy meleg dacára a legüdítőbb szórakozás, a mesterségesen hűtött teremben, a legbájosabb asszony kalandos élményeiben gyönyörködni.

H I R E K

Az aradi választások hősei

A lezajlott választásokkal kapcsolatban meg kell emlékeznünk azokról a névtelen katonákról, akik csendben, szerényen kapcsolódtak bele a választási apparátus nagy forgató kerékébe és lelkesen munkálkodtak azon, hogy a választások lehetőleg a legnagyobb rendben folyjanak le Aradon és Aradmegyében. Az aradi postaépület egyik szárnyában működik a telefonközpont, ahol a választások előestéjén, de különösen vasárnap egész nap kettőzött szolgálatot tartottak fenn, hogy a megyéből befutó jelentéseket hiven juttathassák el a rendeltetési helyükre. A telefon-szolgálat körül minden a legnagyobb rendben folyt le s ez nemcsak a társaság kötelekében álló tisztviselőknek köszönhető, hanem a posta és a társaság embereinek, együttesen, akik a legkritikusabb helyzetből mentették ki az aradi telefonközpontot.

A szombat éjszakai viharok ugyanis az összes megyei vonalakat annyira megrongálták, hogy vasárnap reggel egyetlen községgel sem lehetett összeköttetést teremteni. A társaság emberei karöltve a postahivatal emberével, három óra alatt rendbehozták az összes vonalakat, úgy, hogy azonnal felvehették az érintkezést valamennyi községgel. A legnagyobb kárt az a vihar által kiderített fa okozta, amely a Textilgyár előtt negyven vezetékét vágott el, de ez is megfeszített munka árán csakhamar rendbejött. Az aradi telefonközpont vezetősége, ugyszintén Pop Victor postafőnök elismerésüket fejezték ki munkásaiknak és tisztviselőiknek a választások alkalmával kifejtett eredményes munkálkodásukért.

— **IDÓPROGNÓZIS.** Helyenként zivatarok, később hősüllyedés várható.

CENTRAL MOZGÓ: Nagyvárosi fények.

CHAPLIN glóriás komédiája, mely hihetetlen siker jegyében másodszor járja világszerte diadalútját.

SELECT MOZGÓ: Transatlantik.

Egy modern oceánjárón játszódik le ez a látványos, németül beszélt, érdekesítő bűnügyi kaland. A rendezés művészete telejethetetlen élményt jelent a közönségnek. Egy uszó várost varázsol elénk, pazar benyomással, a technika csodáival és mesébe illő keleti kényelmével. EDMUND LOWE, LUIS MORAN, MYRNA LOY, GRETA NISSEN, JEAN HERSHOLT.

Előadások 8 és 10 órakor.

FILMESEMÉNYEK A KÖZELJÖVŐBEN: Ötensége szórakozik. Németül beszélt, ragyogó kiállítású operett. Játsszák: Georg Alexander, Lea Deyers, Trude Berliner, Halmay Tibor és Hanns Junkermann.

— **Mária királyné Mödlingbe utazott.** Bécsből jelentik: Mária román királyné ma Mödlingbe utazott Ileana hercegnőhöz, aki most már új lakásába költözött.

— **Aviatikai alminisztert nevezett ki a király.** Bucarestből jelentik: Radu Irimescu mérnököt ma a király aviatikai alminiszterre nevezte ki. Az új miniszter ma délben már le is tette az esküt Irimescu nem pártember, a bucuresti-i közüzemek vezetője volt. A háború alatt mint repülőfőnök számos kitüntetést szerzett bravuros magatartásával és most, mint a király személyes bizalmasa került a miniszteri székbe.

— **Csak ma vette hivatalosan tudomásul a város azt az Aradon már közismert tényt,** hogy Andrányi Lajos báró nem vesz részt az interimár-bizottság munkájában. A bizottság mai ülésén ugyanis Oiaru István városi vezérutkárral jelentette be, hogy Andrányi báró egészségi állapota miatt lemondott a bizottsági tagságról. Az interimár-bizottság tudomásul vette a lemondást.

— **Szigoru szesztilalom a szenátorválasztáson.** Az államrendőrség rendelete értelmében, tekintettel a szenátorválasztásra, ma éjjel 12 órától kezdődően július 21-én reggel 8 óráig a legteljesebb szesztilalom lép életbe. Kávéházaknak, vendéglőknek, korcsmáknak és más nyilvános helyiségeknek ez idő alatt szigorú büntetés terhe mellett tilos szesz italokat kiszolgáltatni.

— **Ismét módosítják az érettségi törvényt.** A közoktatásügyi miniszterium jelentése alapján az érettségi vizsgálatok kitűnő eredménnyel végződtek. Ez a hír szakkörökben nagy feltűnést keltett és arra a meggyőződésre jutottak, hogy a Iorga-féle újítások nem szolgálják a kívánt célt és Iorga szelekciójával éppen ellenkező eredményt ért el az írásbeli negligálásával. Arra gondolnak, hogy ismét módosítani fogják az érettségi törvényt.

— **Itéletidő tombol Bosznian.** Belgrádból jelentik: Valóságos itéletidő tombol a boszniai tartományokban. A villámcsapások öt nap alatt 23 embert öltek meg. Ezenkívül egész nyájakat pusztított el a vihar.

— **Aradváros ma egy tönkrement aradi család adóját törölte.** A város interimár-bizottsága mai ülésén törölte Ádám György, a Victoria elhunyt vezérigazgatója családjának 5440 lejes adóhátralékát. Hivatalosan is megállapította a város, hogy az egykor jómódu, előkelő Ádám-család mindenét eladta és semmiféle vagyonnal nem rendelkezik. Érdekes, hogy ez az adóhátralék még abból az időből származott, mikor Ádám Györgynek autbuszvállalata volt Aradon.

— **Harminc rádiót koboztak el Aradon.** Az aradi postafőnökség rádió-osztálya szorgalmasan folytatja az előfizetési díjjal hátralékban lévő, anulált előfizetőknél engedélyezett végrehajtásait. Beszámoltunk arról, hogy a rádió bucuresti-i vezérigazgatósága szigorú rendelet küldött szét a rádió-osztályok vezetőinek, arra nézve, hogy az elmúlt évről visszamaradt előfizetési díjakat a legerélyesebben be kell hajtani, mert különben az egyes hivatalokat tesszik felelőssé a hátralékos díjakért. Aradon egy postai tisztviselőből, egy pénzügyigazgatósági tisztviselőből és egy rendőrségi tisztviselőből álló bizottság jár házról-házra és ügyészségi engedéllyel lefoglalja, majd elkobozza a rádió-készülékeket. Eddig több, mint harminc rádió-készüléket raktároztak be ilyen módon az aradi postán. Ezeket egy hónap leforgása alatt felküldik Bucarestbe, ahol a vezérigazgatóság az elmaradt előfizetési díjak fejében elárverezeti.

— **Zalatna mellett a felhőszakadás elmosta a vasúti töltést.** Alsófehérmegyében Gyulafehérvár és Zalatna között tegnap óriási vihar, jégeső, majd felhőszakadás volt, amely 70 méter hosszúságban elmosta a pályatestet. A közlekedés helyreállítására a CFR. részéről megtették az intézkedéseket.

— **Hat millió lejt sikkasztott a Telefon-társaság pénztárnoka.** Izmailból jelentik, hogy a rendőrség Reni városban letartóztatta Vladimír Janef. Telefontársasági pénztárost, aki 6 millió lejt sikkasztott. A sikkasztó pénztárost autón vitték Izmailba. Utközben megragadta a volánt és az autót be akarta vezetni a Dunába. Csak nehezen tudták megakadályozni öngyilkos kísérletét, amelyvel az egész kísérletével együtt a Dunába akarta pusztítani magát.

— **Szabaddárahelyezés az aradi törvényeszen.** Az aradi rendőrség még az áprilisi árvíz alkalmával letartóztatásba helyezte Stefanutiu Horga Györgyöt, akét tettenértek, amint a mikalakai árvízkarosultak elhagyott lakásait fosztogatta. Letartóztatását az aradi ügyészség is megerősítette és Stefanut most kérelemmel fordult a törvényszék vádtañacsához, amelyben kérte, hogy a vádtañacs járuljon hozzá szabaddábra helyezéséhez, tekintettel arra, hogy több, mint három hónapja van vizsgálati fogságban és előrelátható büntetése ennél nem lesz nagyobb. A vádtañacs ma foglalkozott a kérelemmel és elrendelte Stefanutiu szabaddábra helyezését.

A Polgári Jótékony Egylet választmányi ülést tartott

A rendkívüli közgyűlést július 27-én tartják meg — A törvényszék jóváhagyta az új alapszabályokat

Ma este 9 órára az Ipartestület termében rendkívüli ülést hívott össze a Polgári Jótékony egylet. A rendkívüli közgyűlést azonban nem lehetett megtartani, mert a gyűlésen a választmány nem jelent meg kellő számban, úgy, hogy csak választmányi gyűlést tartottak. A gyűlést dr. Anghelescu István elnök nyitotta meg. Az elnök közölte a választmánnyal, hogy a törvényszék jóváhagyta az Egylet új alapszabályait és az a szokásos 15 nap letelte után érvénybe is lép. A miniszterium pedig a napokban küldte vissza az Egylet költségvetéseit és azt változtatás nélkül jóváhagyta. Az ülés befejezte előtt az elnök beszámolt arról, hogy a Dobó-ucca mellett új ucca nyílik és a város kérte, hogy az Egylet a Dobó-ucca sarkán lévő telkéből bizonyos részt engedjen át, hogy az uccát arra nyithassák meg. A választmány ebbe beleegyezett. Ezután az elnök befejezettnek nyilvánította a gyűlést és egyben felhívta a megjelentek figyelmét arra, hogy a rendkívüli közgyűlést 27-én tartják meg. A rendkívüli közgyűlés tárgyát az Egylet tőkéjének elhelyezése fogja képezni.

Felfüggesztették

Szentleányfalva község jegyzőjét, mert kutyája sirja fölé keresztet állított

A község lakói felháborodással tettek panaszt a prefekturán

Szentleányfalva község lakossága panaszzal fordult a nemzeti-parasztpárt aradi vezetőségéhez Crisan jegyző ellen. A panasz szerint a jegyző cigányoknak nevezi a magyar lakosságot, azonkívül nemrégiben megtette azt, hogy kimult kutyáját a község háza kertjében temettette el s föléje keresztet állított. A megyei prefektúra felfüggesztette állásától a jegyzőt és elrendelte ellene a vizsgálatot.

— **Letörte a lengyel kormány a papírákat.** Varsói jelentés szerint a lengyel kormány, miután a papírgyárak magas árait nem sikerült leszállítani, a papírvámokat 50—55 százalékkal leszállította, hogy lehetővé tegye a papírimportot. Az Adeverul ezzel kapcsolatban felhívja a kormány figyelmét a lengyel példára, mint a legjobb eszközt a romániai papírárok leszállítására.

— **Halálozás.** Olaszteleki Kolombán Zoltán, volt állomásfőnök Nagyhalma gyon, 62 éves korában elhunyt. Halálát feleségén és gyermekein kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Tizenhárom vérpiros rózsá...** Bécsből jelentik: Novák Lajos nyug. vasutas és barátnöje, Stokker Marianna a vasutas Jakásán közös öngyilkosságot követtek el. A lakás aiját és ablakát lezárták, majd kinyitották a gázcsapot. Ma reggel vették észre az öngyilkosságot és mindketten már halottak voltak. A szoba asztalán levelet találtak, amelyben az öngyilkosok azt kérték, hogy koporsóikra 13 vérpiros rózsát tegyenek.

— **Már hosszabb idő óta folyik a harc a város és Novák ujaradi autbuszvállalkozó között.** A temesvári revíziós-bizottság — mint megírtuk — legutóbb úgy határozott, hogy Novák köteles hidvámot fizetni autbuszai után. Az ujaradi vállalkozó megfelebbezte ezt a döntést a központi revíziós-bizottsághoz. A felebbezés dacára a város interimár-bizottsága a mai ülésen kimondotta, hogy az eddig esedékes hidvámokat nyomban behajtja.

Csak ma és holnap kerülhet abba a helyzetbe,
hogy végiglóvzze

Bajor Gizi és Cs. Aczél Ilona vendéglátékát.

Ma:

Porcellán

Holnap:

A Z R A

Illyés és Dániel napja

Két nagy próféta napja követi egymást a naptárban: július 20. Illyés és 21. Dániel próféta. Illyés prófétáról mondja az írás, hogy a pusztában hollók táplálták és a halál keserűségét is elkerülte, mert tüzes szekéren ragadta fel az Ur magához. Bátran és hősi elszántsággal küzdött a zsarnok Acheb király és Jezabel királyné pogányosító törekvései ellen és heroikus küzdelmét kinoztatásokon, szenvedéseken keresztül sem adta fel. Dániel próféta a zsidó nép babiloni száműzetése alatt élt és bölcsességével Nabukodonozor király kegyeit is megnyerte, miután az Ur hatalma kiszabadította őt és társait az oroszlanbarlangból és az égő katlanból, ahová a király hithűségük próbatételére vettette őket. Dániel próféciája eleven erővel rajzolta a jövő függönyére az asszír-babiloni birodalom utolsó vonaglásait, majd bátran mondotta a király szemébe annak végétét, megfejtve Nabukodonozor álmát.

A róla szóló szentírás legfrappánsabb fejezete az, amidőn az ősz próféta megjéti a király látomását a falra tüzetüket rozó Kézről, amely magában foglalta a hatalmas birodalom bukását. S valóban az asszír-babiloni dicsőség hamarosan lehullott a multba a történelem színpadáról. Így hullanak a feledés homályába korszakok, népek és hatalmas nemzetek kulturájára is a mult fátyla borul. Vajjon mikor jön el az az idő, midőn a történelem legutóbbi borzalmas színjátékának, a nagy világegésnek visszénye nem tükrözi már gyilkos sugarát a szerencsétlen, nyomorgó emberiség fátyla szemébe?

Páris Lajos.

A fegyelmi bizottság felmentette a csermői körorvost

Elrendelték állásába való visszahelyezését

Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i központi fegyelmi-bizottság érdekes aradmegyei fegyelmi ügyben hozott határozatot. A bizottság előtt dr. Unghureanu Benedek csermői körorvos állott, akit a temesvári egészségügyi felügyelőség dr. Cozma Demeter aradi megyei főorvos javaslatára, felfüggesztett állásából. A körorvos ellen több vádat emeltek, többek között azt is, hogy egy hivatalos aktát eltulajdonított az aradi megyei főorvosi hivatalból. A megvádolt aradmegyei körorvos kijelentette, hogy a vádak nem felelnek meg a valóságnak és dr. Cozma Demeter megyei főorvos személyes ellensége, mert annakidején szintén megpályázta a főorvosi állást. A központi fegyelmi-bizottság rövid tárgyalás után felmentette a vádak alól dr. Unghureanu Benedeket azzal az indoklással, hogy az ellene emelt vádak nem találja beigazoltnak. Egyben elrendelte a csermői körorvosnak az állásába való azonnali visszahelyezését.

Jelszó gyerekek!

— A francia köztársasági elnökök nyugdíj-jogosultsága. Párisból jelentik: A francia kamarában ma tárgyalták a köztársasági elnökök nyugdíj-jogosultságát. Hosszu tárgyalások után úgy döntöttek, hogy csak az a köztársasági elnök nyugdíj-jogosult, akinek dicsőséges munkája külön törvénybe van foglalva.

— Borah szenátor rádió-beszéde. Newyorkból jelentik: A newyorki rádióban Borah szenátor a napokban előadást fog tartani a jóvátételi kérdésekről, valamint a háborus adósságokról is. A beszédeben ki fog térni a lausannei egyezményre, valamint az Angol-Francia szerződésre is. A beszéde, amelyet valamennyi rádióállomás közvetít, mindenütt érdeklődéssel várják.

— Az angol király felavatta az új Themsehidat. Az angol király ma nyitotta meg ünnepélyes keretek között az új Themsehidat. György király arany ollóval egy selyem szalagot vágott el, majd egy gombot nyomott meg és ezáltal a hidat elzáró korlátok elhúzódtak és ezzel az óriási hid, amely 550 ezer tonnába került, át lett adva a forgalomnak. A király azután beszédeket tartott, a melyben rámutatott arra, hogy 50 év alatt London lakossága 3 millióval növekedett. A beszéd után a hidavatásnál megjelentek sokáig ünneplték a királyt.

LEGUJABB**Végleg megbiusultak a román-orosz megnemtámadási tárgyalások**

Titulescu és Litvinov genfi tárgyalásai

Osloból jelentik: A moszkvai jelentések szerint Litvinov és Titulescu londoni román meghatalmazott miniszter között Genfben beható tárgyalás folyt a román-orosz megnemtámadási szerződés kérdésében. A tárgyalások

azonban nem vezettek semmi eredményre. A külügyi népbiztos beszámolt kormányának a tárgyalásokról, amelvekről a lengyel kormányt is értesítették.

Merénylet a finn hadügyminiszter ellen

Autóról tiz lövést adtak le a lakására

Londonból jelentik: Az angol lapjelentések szerint, Finnországban ismét merényletet kíséreltek meg a hadügyminiszter ellen. Egy autóról, amely a hadügyminiszter lakása mellett robogott el, 10 lövést adtak le a lakásra. Szerencsére egyik sem talált. A rendőrség

nyomban elzárta az összes utakat és kiderült, hogy 150 fegyveres ember tartózkodott a hadügyminiszter lakása környékén. Megállapítás nyert, hogy mind a szélső jobboldali szervezetek tagjai és közülük kerültek ki az autós-merénylők is. Számos letartóztatás történt az ügyben.

Aradi ügyvéd a Népszövetség genfi ülésén

Avramescu dr. nyilatkozik a csiki magánjavak ügyéről, Törökország felvételi kérelméről és Kelloggól -- A román követ beszéde --

A Népszövetség genfi tárgyalásai alkalmával napirendre tűzte a csiki magánjavak kérdésének letárgyalását is. Az Aradi Közlöny annak idején megírta, hogy Titulescu londoni nagykövet bucaresti-i tartózkodása alkalmával a tárgyalásokra meghívta Avramescu Vazul dr. volt aradi prefektust is. Avramescu dr., miut ügyvéd, egyik a legalaposabb ismerője a csiki magánjavak ügyének és az elmúlt év folyamán terjesztett a kormány elé erre vonatkozólag terjedelmes memorandumot.

Avramescu Vazul dr. eleget tett Titulescu meghívásának és kiutazott Genfbe, ahonnan most tért haza és újáról a következőket mondotta az Aradi Közlöny munkatársának:

— A csiki magánjavak ügyének tárgyalásáról nem mondhatok részleteket, mivel erre

kötelez a hivatalos titoktartás. Az ügyben végleges döntés csak télire várható, amikor is majd részletesen tájékozatom Erdélyi közvéleményét. Genfi tartózkodásom alatt alkalmam volt részt venni a Népszövetség rendkívüli ülésén, amelyen Törökország felvételi kérelmét tárgyalták. Az ülésen Hiemens elnököt és azon jelen volt Kellogg is, a világhírű paktum szerzője. Amikor az elnök megnyitotta a rendkívüli ülést, legelsősorban is Kellogot üdvözölte, aki szó nélkül, csupán felállással és egy végtelen egyszerű meghajlással fogadta az üdvözlést.

Törökország kérelméhez az ülésen részt vett valamennyi delegátus hozzászólt és annak bennünket érintő érdekessége az volt, hogy az ülésen részt vett Antonia de genji román követ mondotta a legrövidebb beszédet.

— Elhalasztották a román-magyar clearing-tárgyalásokat. Bucurestiből jelentik: A román-magyar clearing-egyezmény ügyében ma kellett volna megkezdni a tárgyalásokat Bucurestiben. A magyar kormány azonban a tárgyalások rövid elhalasztását kérte. Ugyanis Nickl Alfréd rendkívüli követ, meghatalmazott miniszter, aki magyar részről a bizottság elnöke, most az osztrák-magyar vámkonfliktussal van elfoglalva és nem utazhatott le Bucurestibe.

— Nagy zivatar Budapesten. Budapestről jelentik: Ma délután nagy zivatar volt, amelyen mintegy 75 milliméteres csapadék esett. A mentőket 300 helyre hívták ki szivattyúkkal. A villám belecsapott az angyalföldi textilgyárba, de tüzet nem okozott.

— Megkezdődtek az osztrák-magyar kereskedelmi tárgyalások. Budapestről jelentik: Az osztrák-magyar kereskedelmi tárgyalások ma ismét megkezdődtek. Ma délelőtt Budapestre érkezett az osztrák kereskedelmi delegáció, amelynek öt tagja van. Az osztrák bizottság délután öt órakor megkezdte a tárgyalásait a magyarokkal.

24-én, délután a Zsidó-iskola kertjébe

— Az aradi téglagyárosok követelése a várostól. Az aradi téglagyárosok, akik a mikalakai újjáépítéshez szükséges téglát szállítják, ma megjelentek Botioc Elek dr. intérimár-bizottsági elnöknel, akitől a leszállított tégláárának kiegyenlítését kérték. Előadták, hogy a város eddig már 6-700.000 lejjelel tartozik nekik és a munkálatok folytatásához szükségük van a pénzre. Botioc dr. utasítást adott a pénzügyi osztálynak arra, hogy a holnapi délelőtt folyamán acontot utaljon ki a téglagyárosoknak, akiket arról biztosított, hogy még ezen a héten megkapják járandóságukat.

FILM KÖZLÖNY**TRANSATLANTIC**

(Sajtóbemutató a Select-mozgóban.)

Az amerikai filmek nivójának visszaeséséről beszél a közvélemény s ha ez valóban fennáll, akkor semmiesetre sem vonatkozhat a Fox-gyár legújabb filmjére, — amely a Transatlantic nevet viseli — mert ennek a képek újszerűsége, ügyes és fordultatos mesészövege minden kritikát kibír. A Transatlantic jól pergő cselekményei egy hatalmas óceánjárón bonyolódnak le. A film szűzségét mintha Wallace Irta volna. A kalandorizű történet középpontjában egy nagystilű szélhámos áll, aki azonban ez alkalommal ügyes trükkjeivel a segélyre szorulókat támogatja. Edmund Lowe a kalandor szerepében nagystilű játékot produkált. Jó megjelenésű, jól játszó színész, akit a nézőközönség a Transatlantic szimpatikus szerepében nagyon megszeret. Nagyon hálás szerepet vitt a fiatal és szép Oreta Nissen is. Luis Moran nehéz szerepet maradék nélkül oldotta meg, nagyvonalu játékával a film egyik legjobb szereplője volt. A cselekményben nagy szerepet vitt Myrna Loy, de Jean Hersholt jó játéka is nagyban elősegíti a film sikerét.

A Transatlantic a sajtóbemutatón nagy sikert aratott és a szakemberek elragadtatással nyilatkoztak a nagyszerű felvételekről és a szereplők kiváló játékáról. A Transatlantic előreláthatólag nagy és tartós sikert fog aratni.

Kabaréba - menjetek!

Színház — Irodalom — Művészet

Husvétli vakáció

Bajor Gizi és Cs. Aczél Ilona vendéglátéka a Nyári Színkörben

Felejthetetlen élményt jelentett az aradi közönség részére a Janovics-társulat nyári szezonnyitó előadása, amely keretet szolgáltatott Bajor Gizinek és Cs. Aczél Ilonának arra, hogy csodálatosan kiforrott, ragyogó művészetüket megcsillogtassák az aradi Nyári Színkör rivaldaja előtt. Nagyszámu és lelkesedni tudó közönség hallgatta végig Romain Coolus francia szerző „Husvétli vakáció” című színdarabját ma este, amely valóban ünneplő előadásban került színre. A budapesti Nemzeti Színház két művésznője mutatkozott be a darabban Arad közönségének, mely lelkes nyilt-színi tapsokkal adózott a két értékes színésznő játéknak.

Romain Coolus „Husvétli vakációjá”-nak legfőbb értéke az, hogy kitűnő alkalmat nyújt Bajor Gizinek egy lelki megnyilvánulásokban gazdag, súlyos és tökéletes átérzést igénylő szerep megjátszására. A cselekmény és a darab felépítése helyenként vontatott, nem elég gördülékeny. De minden hézagot kitöltött, a szerző fogyatékosait felejtette Bajor Gizi alakítása, amely több volt mint művészet, több volt mint játék.

Cs. Aczél Ilona Michelint, az anyát alakította annyi természetességgel, elbájoló eleganciával, amely csak ilyen rutinrozott művésznőnek lehet sajátja. A Janovics-társulat legjobbjai alkották a művészi keretet Bajor Gizi és Aczél Ilona kettőse köré. Tóth Elek alakítása érdemel meg elsősorban őszinte dicséretet. Annyi szívet, átérzést és melegséget vitt szerepébe, hogy a szerző sem álmodhatta rokonszenvesebbnek figuráját. Bernes Ilona nagynénije őszinte, finom és lebilincselően kedves színlátója volt az együttesnek. Kiemelkedett még Forgács Sándor epizód szerepében is és nagyon ügyes volt Nyerges festőművésze. Balázs Samu, Tasnády András egészítették ki az együttest. A rendezés körültekintő munkáját Hetényi látta el a töle megszokott precizitással. (cs. p.)

* Ma este a Porcellán-ban fog brillírozni Bajor Gizi és Cs. Aczél Ilona. Extrázisban tombolt a közönség Bajor Gizinek és Cs. Aczél Ilona aradi bemutatkozásán. Hosszu esztendő óta nem volt oly lelkes hangulat a nyári színházban, mint tegnap. Felejthetetlen élményt szerzett magának mindenki, akinek alkalma volt végigélni ezt a minden ízében precíz előadást. Ma este folytatódik Bajor Gizi és Cs. Aczél Ilona vendéglátéka. A Porcellán kerül ma este tizkor műsorra, amely Bajor Gizinek újabb, briliáns alakítása. Senki sem fogja megbánni, aki ma este végigélni Bajor Gizinek és Cs. Aczél Ilona alakítását. Jegyek már csak korlátolt számban kaphatók a téli színház pénztáránál, vagy este a színkörnél. Holnap bucsuzik a kiváló vendégpár Szép Ernő gyönyörű mesejátékában, az Azra-ban, amelyet a rádióból már ismer a közönség, azonban a darab tulajdonképpen zamatját, a főszereplők művészi produkcióját, csak most élvezheti teljességgel.

* Bridge-szórakozás, tudomány, sport. Ez a címe annak az izléses kiállítású vaskos kötetnek, amely Leitner Ferenc szakavatott tollából most hagyta el a könyvpiacot. Leitner Ferenc neve az aranyvalutát jelenti a magyar bridgezők előtt. Nem indul külföldi forrásunkak után, a játékos nem köti konvenciókba, kiküszöböli az amerikai iskola minden visszasságát és szabadon hagyja az invenciót és fantáziát. Az új könyv kétségtelenül minden bridgezőnek hasznára lesz.

* Az Új Idők mai száma. Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjából kiemeljük Herczeg Ferenc kis regényének és Harsányi Zolt regényének máris nagy érdeklődést keltett folytatásait. Kosztolányi Dezső mesteri írásművészetével megalkotott elbeszélése mellett, Bokor Malvin finom novellájában és Pekár Gyula megrázó elbeszéléseiben lel élvezetnek az olvasó. Díjtalan mutatószámot bérkinek szívesen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrássy-ut 16. Az Új Idők előfizetési díja egy negyedévre 260 lej.

Oroszországba indult gyalog Budapestről egy nyomorgó mérnök

Rongyosan, éhezve került Csernovicba — Határátlépésért a bíróság elé kerül — Fantasztikus nyomortragédia 1932-ből

Csernovicból jelentik: A csernovici rendőrség egy lerongyolódott ruhájú, gyanús csavargót fogott el. Amikor kihallgatták, a csavargó elmondotta, hogy Olasz Józsefnek hívják és budapesti mérnök. Olasz, bemutatva igazoló okiratait, valamint mérnöki diplomáját, majd ismertette kálváriáját, amely jelenlegi helyzetébe juttatta. Elmondotta, hogy Budapesten nem tudott álláshoz jutni és családjával együtt nyomorgott. Végre megunta a sok éhe-

zést s elhatározta, hogy Oroszországba megy, ahol állást keres. Miután pénze nem volt utiköltségre, gyalog indult meg Oroszország felé. Szatmárnál lépte át a román határt és sikerült is eljutnia Csernovicig, ahonnan a Dnyeszterig akart menni. Terve az volt, hogy egy léjszaka átussa a Dnyesztert és az orosz parton jelentkezik a szovjethatóságoknál, munkát kérve. A mérnököt letartóztatták és most tiltott határátlépésért bíróság elé kerül. Büntetésének kitöltése után pedig átteszik a határon.

SPORT KÖZLÖNY

Olimpiász 1896-tól 1928-ig A nemzetek nemes versenyének számszerű kimutatása

Az eddig megtartott olimpiászok összesített eredmény-táblázatán az Északamerikai Egyesült-Államok vezetnek. Eddig 245 olimpiai győzelmet arattak és 1272 pontot szereztek. Második Anglia, amely csupán 112 olimpiai elsőséggel dicsekedhet. Magyarország a nyolcadik helyen szerepel, 20 világbajnoksággal. A kimutatásban az első szám az olimpiai bajnokságot a második a pontok számát jelenti. Az összesített eredmények:

1. Egyesült-Államok 245 1272, 2. Anglia 112 584, 3. Svédország 61 389, 4. Franciaország 63 367, 5. Finnország 46 263, 6. Németország 38 238, 7. Olaszország 41 182, 8. Magyarország 20 120, 9. Görögország 18 106, 10. Svájc 19 101, 11. Hollandia 17 98, 12. Norvégia 24 96, 13. Belgium 14 93, 14. Kanada 15 91, 15.

Dánia 9 90, 16. Ausztrália 10 63, 17. Ausztria 5 58, 18. Délafrika 10 52, 19. Csehszlovákia 3 35, 20. Argentína 4 27, 21. Észtország 4 25, 22. Kuba 6 18, 23. Japán 3 15, 24. Lengyelország 2 15, 25. Jugoszlávia 2 10, 26. Egyiptom 2 9, 27. Luxemburg 2 8, 28. Oroszország — 8, 29. India 1 7, 30. Uruguay 2 6, 31. Spanyolország 1 5, 32. Új-Zeland 1 4, 33. Írország 1 3, 34. Haiti — 3, 35. Portugália — 2, 36. Filippi — 1, 37. Románia — 1.

A téli olimpiászok eredményei: 1. Norvégia 14 98, 2. Egyesült-Államok 9 51, 3. Finnország 8 41, 4. Svédország 7 35, 5. Ausztria 3 20, 6. Kanada 4 19, 7. Anglia 2 12, 8. Svájc 2 11, 9. Franciaország 2 9, 11. Németország 1 8, 11. Belgium — 2, 12. Csehszlovákia — 2, 13. Magyarország — 1.

Botrány a vadászati futballmérkőzésen

Vadászi SC—Zerindi SC 2:0 (0:0).

Vasárnap tartották meg Vadászon a Zerindi SC és a Vadászati SC futballmérkőzését. A mérkőzésről az egyik sportklub a következő beszámolót küldötte lapunknak:

Mivel a zerindieknek Vadászra kellett mennie szavazásra, a sportegylet vezetősége felhasználta ezen alkalmat és revánsmérkőzést játszott a Vadászati SC csapata ellen. A vadászati minden áron revánst akartak venni a 4:2-es vereségért s így a mérkőzés már túlfűtött hangulatban kezdődött. Az első félidő minden incidens nélkül lefolyt s ebben nagyrészt a zerindiek fegyelmessége játszott szerepet. A gólkülső első félidő után, a játék második felében, már az elején zavarok voltak, mert a hozzá nem értő és pártos bíró, minden igyekezetével azon volt, hogy a vadászati győzzenek. Szemmel látható téves ítélezései, minden esetben a Zerindi SC-t nyomta és amikor a bíró a 30-ik percben rosszhiszeműen ismét a zerindiek ellen ítélezett, akkor csapatunk játékosai levonultak a pályáról. (Az eredmény még ekkor is 0:0 volt.) A közönség betódult a pályára és a levonuló zerindieket botokkal és egyéb eszközökkel inzultálta. A nagy botrány után, dr. Mátray orvos erőlyes közbelépésére, a további időt is lejátszottuk. A közönség által megfélemlített Zerindi SC ezután nem tudta teljes tudását kifejezni, mert állandó rettegésben voltak a játékosok. A Vadászati SC végeredményben 2:0 arányban győzte a Zerindi SC-t.

O A kisjenői „Patria” nagyarányu győzelmet aratott a Csermői AC felett. Csermőről jelent tudósítónk: Revánsmérkőzés keretében látta vendégül a Csermői AC a kisjenői „Patria” együttesét, amely 6:0-ás félidő után 7:2 arányban győzte le a jó játékerőt képviselő csermői csapatot. A szép számban megjelent közönségnek a kisjenőiek játéka nagy élvezetet nyújtott. Az első félidőben a „Patria” nagy iramot diktál, amely gólokban is kifejezésre jut. Szünet után a „Patria” lefekezve játszik és így is sikerül még egy gólt elérniük. A finis a csermői csapaté volt, amely ki is hasz-

dálta fölényét, amennyiben két gyönyörű góllal szőpítenek az eredményen. A győztes csapat góljait Margittay (3) és Grosz (3) lőtte, míg a csermőiek részéről Vlad volt két ízben eredményes. Tau bíró jól vezette a mérkőzést.

O Eltörölte a központ a TAC elnökének örökre szóló felfüggesztését. Bucurestiből jelentik, hogy a központ ma foglalkozott a Temesvári Atlétikai Club elnökének, Weisz Imrénének felfüggesztési ügyével. Mint ismeretes, a temesvári szövetség örökre felfüggesztette a TAC elnökét a sport-működéstől. A TAC elnöke az ítéletet a központnál megfelelőbbre s most a bucuresti-i ülésen Weisz Imrét rehabilitálták, amennyiben eltörölték súlyos büntetését és csupán dorgálásban részesítették.

O Összeültközött a magyar olimpiakonok hajója. Londonból jelentik, hogy az „Empress of Britain” óriás gőzös, amelyen a magyar olimpiai gárda egy része és az angol delegáció tagjai utaznak az ottawai konferenciára, a Szentlőrinc-öbölben összeültközött a „Briarswood” négyezer tonnás gőzössel. Az utóbbi a vízfelletti részen könnyebben megsérült. A delegátusok, akik éppen reggelijüket fogyasztották el, észre sem vették az összeültközést.

Gyufatartót

vágnak egymáshoz a képviselők az osztrák nemzeti gyűlésen

Bécsből jelentik: Izgalmas botrány játszódott le a nemzetgyűlés pénzügyi főbizottságának mai ülésén. Egy szociáldemokrata közbeszólásra szóharag keletkezett: Bauer Ottó szocialista képviselő akkor lépett a terembe, amikor már javában folyt a veszekedés. A képviselő azt hitte, hogy Heinzl Heimwehr-képviselő provokálta a vitát, mire odaszólt elvbarátainak:

— Ugyan hagyják azt a revolveres hőst! Heinzl erre egy súlyos gyufatartót kapott fel és Bauerhez vágta. A szocialista képviselő fején súlyos sérülést szenvedett. Az elnöknek nagy nehezen sikerült lecsillapítani a felizgatott képviselőket, azonban a bizottsági ülést félbe kellett szakítani.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az új buza 400 lejes árban kelt el az aradi piacon

**Az idei termés minősége átlagos — Mennyiségileg fele a tavalyinak — Csehszlovákiában maximálták a terményárakat
Megegyezés készül Románia és Csehszlovákia között a román exportőrök tizenöt millió lejnyi követelésének biztosítására**

A mai gabonapiac eseménye az volt, hogy megjelent a piacon az új buza. A kínálat új buzában is csekély volt, úgy, hogy az eladónak 400 lejes áron sikerült terményükön tulajdoniok. Érdekes megemlíteni ezzel kapcsolatban, hogy egyes aradi cégek Nagyvárad környékéről 320 lejes alapon kaptak új buzára ajánlatot. Ő-buzát a mai piacon nem lehetett kapni, a készleteket a termelők maguk tartják. A tengeri ára 270, az árpáé 200 lej volt. Értéslésünk szerint a Bánságban az árpa métermázsájának ára 210 lejre emelkedett.

Az első cséplés-jelentések ma futottak be az aradi kereskedőkhöz. Ezekből a jelentések-ből kiderült, hogy az aradmegyei termés minősége tulajdonképpen nem is annyira rossz, mint amilyennek az eddigi hírek szerint hittek. A termés természetesen a normálison alul áll. A cséplési hírek Szentannáról érkeztek és ezek szerint Szentannán és környékén egy kis hold 3—5 mázsa buza termést adott. A normális termés 5—7 mázsa, azonban a tavalyi ezt a mennyiséget jóval meghaladta. A buza faj-sulya 70—77 kilogramm között váltakozik. Értéslésünk szerint a földmívelésügyi miniszteriumban most tanulmányozzák az egyes ország-részekből befutó termésjelentéseket s ezek szerint most már megállapítást nyert, hogy a buzatermés az idén fele sem lesz a tavalyinak. A miniszteriumban egyben tanácskozások is folynak arra vonatkozólag, hogy az újonnan előállott helyzettel kapcsolatban milyen intézkedéseket fogantossanak. Az export meg-színése következtében minden valószínűség szerint élénkebb belső üzlet fog kialakulni. Arad környékén a malmok élénk keresletet tanúsítanak a buza iránt, mivel készleteik kifogyóban vannak.

A romániai hitelezők követelése

A szakköröket természetesen még mindig élénken foglalkoztatja a cseh kormányának a rendelete, amelynek értelmében zárolták a romániai hitelezők csehszlovákiai követeléseit. A gabonakereskedők már mozgalmat indítottak, hogy követeléseik, amelyek — mint mai számunkban már jelentettük — meghaladják a tizenötmillió lejt, minél rövidebb időn belül kifizetésre kerüljenek. Most abban az irányban indult meg a puhatolódzás, hogy a cseh kormány rendelete megengedi-e, hogy egyik zárolt számláról másik zárolt számlára összegeket átirjanak. Abban az esetben, ha ez lehetséges lenne, akkor intervenálnának

a Banca Nationalánál, hogy a román jegybank irassa át csehszlovákiai számlájára a román exportőrök követelését, ugyanakkor pedig ezeket az összegeket fizesse ki az exportőröknek.

A Banca Nationala ezekhez az összegekhez a cseh kormány rendeletének hatályon kívül helyezése után, vagy esetleg egy clearing-meg-egyezés megkötése után jutna. Aradra érkezett hírek szerint Prágában ilyen irányban már meg is indultak a tárgyalások, amelyeknek kilitásairól azonban egyelőre semmi pozitívumot még nem lehet tudni. Abban az esetben, ha ezt az egyezményt sikerülne létrehozni, akkor ez az exportőrökre rendkívül kedvező lenne, mivel rövid időn belül hozzájuthatnának követeléseikhez.

A csehszlovákiai behozatali szindikátus működésével kapcsolatban egyébként a következő újabb jelentéseket közölhetjük:

Tekintettel arra, hogy a minisztertanács

határozata július 15-étől kezdődően visszaható hatállyal bír, a behozatali engedélyek kiadását máris beszüntették, devizaengedélyeket is csakis a határállomáson fekvő tengerire, főképpen pedig Ruszinszko élelmészére adnak ki.

Megegyezés történt még az irány-árakat illetőleg is olyképp, hogy pozsonyi paritást számítva a buza belföldi ára 135.— és 150.— korona, a rozs pedig 112.50 és 127.50 korona között mozoghat. A szindikátus rezsijének fedezésére a kormány métermázsánként 10 k.— illetéknek a beszedésére jogosítja fel a

Vámszabadraktárt létesít a Szovjet Pozsonyban Ezer vagon befogadó képességű raktárak épülnek. Dumpingárakkal látja el a Szovjet Középeurópát. Orosz Dunagőzhajózási részvénytársaságot alapítanak

Pozsonyból jelentik: A csehszlovák kormány engedélyével a szovjet nagyarányú raktárakat állított fel Pozsonyban. A raktárak ezer vagon gabona befogadására készültek, de a szovjet nemcsak gabonát, hanem más árut is ide raktároz el, hogy azután Pozsonyból lássák el dumpingárakkal egész Közép-Európát. A szovjet-raktárakat a csehszlovák

szindikátust az eddigi általi szindikátusoktól. Ezenkívül a szindikátus ajánlatára a miniszterközi bizottság meg fogja állapítani az egy óra szedhető kibővített nagyságát, amely a külföldi búzához ab Pozsony árához fog igazodni olyképp, hogy a külföldi gabona ne lehessen olcsóbb, mint a belföldi buza a pozsonyi tőzsdén.

A behozatali engedélyek kiadása

Ha tehát a külföldi buza ab Pozsony vagonba rakva tegyük fel 130.— koronába kerülne, akkor minden behozatali engedélyért külön 5.— korona prémia fizetendő be a szindikátus pénztárába, mely pénzek felett a kormány rendelkezik. Ha a belföldi buza 150.— korona fölé emelkedne, behozatali engedélyeket minden korlátozás nélkül minden mennyiségben kiadnak.

A búzára vonatkozóan a szindikátus jelentősége egyelőre illuzórikus, mert nem valószínű, hogy az első 2—3 hónapban behozatalra számítani lehessen, ellenben a tengerit és korpát illetőleg azonnal meg kell hogy kezdje működését, mert a megszorított tilalom folytán a tengeri ára igen erősen felszokott, ami a mezőgazdaságnak sem lehet az érdeke és így a behozatal az első időben csak erre fog szorítkozni.

kormány vámszabadraktár jellegével ruházta fel. A raktár vezetésére már több szovjet tisztviselő érkezett Oroszországból Pozsonyba. Arról is van szó, hogy nagyszabású orosz Duna-gőzhajózási részvénytársaságot alapítanak pozsonyi központtal. Az orosz vámszabadraktár felállításáról szóló hír általános megdöbbenést keltett egész Középeurópában és főként Romániát érinti súlyosan.

Lejárt a konverziós kérvények benyújtási határideje

Az összes aradi bankok benyújtották a kérvényt a husz holdon alóli birtokosok tartozásainak konverziójára — A husz holdon felüli ismertebb birtokosok kimutatása — A járásbiróság csak napok múlva lesz kész az összeállítással — Hát ezer a beérkezett kérvények száma

A konverziós törvény a 20 holdon felüli birtokok adósságainak konverziójára vonatkozó kérvények benyújtási határidejét június 19-ikében állapította meg. A jog szerint, tehát 20 holdon aluli kérelmek benyújtási határideje július 19-ikében volt megállapítva, amely a mai nap folyamán járt le.

A kormány azonban, tekintettel arra, hogy a konverziós kérvények feldolgozása hatalmas munkatöbbletet jelentett a törvényszékeknek, a júniusi határidőt is kitolta egy hónappal, úgy, hogy az összes konverziós kérvények határidejének lejáratát július 19-ikében állapították meg.

A törvényszék központi iktatóhivatala az új rendelkezés alapján, még a mai napig elfogadott kérvényeket olyan földbirtokosoktól, akiknek földje 20 holdon felül volt. Az első határidő alkalmával összesen 404 kérelmet nyújtottak be, amelyhez a mai napig még Ponta György pécskai, Orea Tódor nagy-laki és Straici Miklós sambateni-i birtokosok kérvénye jött. Az első határidő alkalmával a következő ismertebb aradi birtokosok adták be kérvényeiket: Jakobovits Jenő és neje, Issekutz Sándor, Králitz Lajos, dr. Suciú Valer, Solymossy Tibor, dr. Ispravnic Sever, Szabó Zoltán és neje, Albu Cornel dr. és neje, Csiky János, Tagányi István, Kintzig János, Chera János és neje, Gutzjahr Mihály, Csiky

Jánosné, özvegy Kádár Józsefné, Lázár Sándor dr. és neje, Miclosi Emil dr., gróf Porcia Lajos, Szacsavay Sándor és társa, özvegy Steiner Ferencné, Pop C. István, dr. Háromy László, dr. Ursu János, báró Pop Hortensia, dr. Grozda Cornel, az apateul parochia, dr. Stoinescu Sándor, Motorca Romulus, dr. Borneas Gyula, özvegy Czárán Jánosné, Justh János dr., Schenk Ferenc és még többen.

A 20 holdon aluli kérvényekre vonatkozólag a minisztérium úgy döntött, hogy azokat a pénzüzetek kollektív alapon adhatják be. A mai napon nyújtották be az érdekelteknél pénzüzetek az aradi járásbiróság iktatóhivatalához a konverziós kérvényeket, amelyek kivétel nélkül jogszerinti alapon részesülnek a konverzióban, ellentétben a 20 holdon felüliek kérelmével, amelyek bírói szanálást kértek kivétel nélkül. A járásbiróság iktatóhivatalához az összes aradi bankok kivétel nélkül nyújtottak be kérelmeket és hozzávetőlegé számítás szerint, ezeknek a száma 6 ezerre tehető. A tömegesen beérkezett kérvényeket az iktatóhivatal csak a holnap naptól kezdődőleg kezdi iktatni és a nagy tömegű beadványok feldolgozása előreláthatólag néhány napot vesz igénybe.

A kérvények összegszerinti kimutatását is csak akkor állítja össze a járásbiróság, amidőn az iktatással járó munkálatok befejezést nyertek.

Szigoru halászati rendszer bályok érkeztek Aradra

Uj rendszer a halászati engedélyek megszerzésére

A földművelésügyi minisztérium ma Aradra érkezett rendelkezésben szabályozta a folyó évről érvényes halászati engedélyek kiadását. Mindazok, akik folyóvízban, vagy pedig Arad környékéhez tartozó állóvízben a halászatot gyakorolni akarják, igazolványukat 100 lej befizetése ellenében kiválthatják. Az engedélyt provizorikusan a 100 lej befizetését igazoló nyugta hátlapjára állítják ki, amíg a minisztérium által kibocsátott igazolványok Aradra érkeznek.

Ezzel kapcsolatban a minisztérium leiratot intézett az aradi csendőrpáncsnoksághoz is, amelyben felhívja, hogy a legszigorúbb ellenőrzést gyakorolja úgy Aradon, mint a megyében mindazokkal szemben, akik halászatot folytatnak. A minisztériumhoz beérkezett jelentések szerint ugyanis nagyon sokan vannak, akik engedély nélkül halásznak és ezekkel szemben a csendőrség tettenérés esetén a törvényben megállapított pénzbírságot alkalmazzák, ami 1200 lejtől 20.000 lejjig terjed. Mindazokkal szemben, akik fegyverrel, robbantószerekkel vagy méreggel pusztítják a halállományt, a csendőrség közegei a legszigorúbban lépnek föl és tettenérés esetén nyomban letartóztatásba helyezik azt, aki meg nem engedett módon halászott.

— Aradi nyugdíjfizetések. Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjgyosztályának közlése szerint, a holnapi, szerdai nap folyamán, a T-Z betűvel kezdődő nyugdíjasok illetményei kerülnek kifizetésre.

— A kéményseprő-kerületek jövedelme. A város iparügyi osztálya ma intézkedett, hogy a Bogdan aradi kéményseprőmestertől átvett kéményseprőkerületet a város birtokba vegye. Popa Gergely az iparügyi osztály főnöke ma kimutatót is terjesztett be az interimár-bizottsághoz, amelyben közölte, hogy az új városi kerület a nemrégiben leszállított taksák mellett is átlagosan 20.000 lej tiszta nyereséget hoz havonként a városnak. Amennyiben a revíziós-bizottság nem hagyja jóvá a leszállított és jelenleg felebezés alatt álló taksákat, úgy a régi illetékek alapján a nyereség havi 30 000 lejre emelkedik. Egy-egy kéményseprő kerület bruttó-jövedelme — a statisztika szerint — meghaladja a félmillió lejt.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —
SZERDA, JULIUS 20.

Bucaresti. 13. Gramofon, 18. Joneşcu-zenekar: Könyvi és román zene. 20.40. Gramofon, 21. Thaler csel. kórművész. Reger: Szonáta. 21.45. Dits zongoraművész. 22.15. Pollermann hegedűművész. — Budapest L 11.15. Hangverseny. 2. Déli harangszó. 2.05. Gramofonhangverseny. 6. „A szonok szerepe az elmúlt századokban.“ Adám Éva előadása. 7. Szalonzenekari hangverseny. 8.15. Némethy Ella magyar nótákat énekel. Magyar líra és cigányzenekarának kíséretével. 9.45. „Három negyedes ütemű táncok.“ Zenekari hangverseny. 11.30. Hoór—Tempis Erzsébet hangversenye. 12. Gutenberg György szalon- és jazzzenekarának hangversenye. Utána: Rácz Zsuzsa és cigányzenekarának hangversenye. — Bécs. 13.30. Brunner-négyes. 14.40. Grosvescu-gramofonlemez. 15.10. Alpesi dalok gramofonon. 21.30. Fucsik-hangverseny. 23. A „sasfők“ emlékezete. 0.05. Seidel-zenekar. — Belgrád, Gramofon. 14.05. Rzkar. 21. Mejac orgonaművész sz. 23.55. Cvejics énekes Bieto: Meliszto-áriák. 0.45. Táncczene. — Berlin. 18.30. Nemzeti táncok. 21.10. Modern zongoraszármok. 23. Tarka-est. Berlin marad a régi. 24. től Zenekari hangverseny. — Brünn. 16.30. Rzkar. 20.15. Gramofon. — Kassa. 13.30. Gramofon, 14.30. Cigányzene, 16.30. Ruzicska szalonötös. 20.30. Gramofon. — München. 21.05. Wagner: Rajna kincse. Közv. a Prinz-regenten-Theaterből. — Prága. 8.15. Zenés ébresztő. 13. Gramofon. 14.10. Gramofon. 21.20. Tamburcja-egyesület hangversenye. 23.30. Zongoraverseny. — Róma. 19.30. Szopránének. 21.45. Szimfónikus hangverseny. — Varsó. 19. Népies zene. 20.20. Kávéházi zene. 22. Könyvi zene. 23. Zongoraverseny. 24. Táncczene. — Wilno. 19. Zenei és irodalmi előadás: A magyarokról. Dohnányi, Kodály, Bartók, Hubay, Zsolt stb. művei. Konferál W. Hulevicz, a wilnai rádió igazgatója.

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 21.

Bucaresti. 13. Gramofon, 18. Dinicu-zenekar: Könyvi és román zene. 19.10. Dinicu-zenekar. 20.40. Grz

E hó végéig

INGYEN KAPJA

a 47 év óta fennálló

ARADI KÖZLÖNY-t

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak
1932. augusztus hó 1-től számítjuk.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

KIFUTÓFIU biokhiv. felvétetik Meer Mór és fia festéküzletébe.

ROMÁN, magyar, német levelező, perlekt könyveit, redukált igények mellett ajánljuk. Megkereséseket az Aradi Közlöny kiadóhivatalára kér.

Gseremunkára keresek épület-asztalost, kinek elsőrendű 2388

férfi és női ruhát készítek. Piața Avram Iancu No. 12., I. emelet

LAKÁS.

KÜLÖNBEGYARATU szoba kiadó. Str. Ion Kálvin 8., földszint. 2836

TELJESEN KÜLÖNÁLLÓ csinosan be- torozott uccai szoba azonnal kiadó. — Str. Románului 8., I. em. (volt Zrinyi-ucca). 2848

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

KÉT SZOBA, előszoba és konyhából valamint egyszoba, konyhából álló lakás v. Beresényi Miklós-ucca 28. szám alatt kiadó.

KIADÓ a von. szomszédos-utca közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

VÉTEL ÉS ELADÁS.

EGY JÓKARBAN LEVŐ telepes rádió jutányosan azonnal eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2842

UJ KBRÉKPAR eladó. Str. Greceanu (v. Perényi-ucca) 3. sz. 2336

HASZNALT jó állapotban levő vaskaput megvételre keresek. Bővebbet Schwarz Árpád, volt Lázár Vilmos-ucca.

HASZNALT, kintülő állapotban levő bicikli jó gumikkal, megvételre keresetek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1:0

SÜRGŐSEN KERESK megbízom részére Biedermeyer es empir-szaloni, hermelin és breitschwanc szőrméket, perzsabudákát, ezüst tálcákat, evőeszközöket, antik ezüst tárgyakat, különböző antik és modern bútorokat, komplett szobaberendezéseket, 3x4 keleti perzsabédélő s 5 m. hosszú keleti futószőnyeget, gyári futó és ebédülőszőnyeget, porcellánokat, márkás fecskényeket, Batiz üvegeket. — KÉSZPÉNZERT VESZÉK keleti perzsaszőnyegek, ezüsttől és márkás fosimányeket. SALGONÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

Garanciaképes, jó referenciákkal rendelkező

pénzbeszedőt

keres nagyvállalat.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

mofon. 21. Dragos énekesnő. 21.20. Sztravinszkij: A tavasz felszentelése. — Budapest. L 11.15. Az államrendőrség zenekarának hangversenye. 2. Déli harangszó. 2.05. Pécsi Jónás Bandi és cigányzenekarának hangversenye. 6. „Az agarak öregapja“. Krudy Gyula előadása. 7. A Kőbányai Vasmunkások Dalkara és Budapesti Külteleki Remény Dalkör hangversenye. 8. Baktay Ervin előadása. 9.45. A rádió kiűgyi negyed-órása. 10. Goldmark-est: A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenye. Majd: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye. — Belgrád. 13.57. Rzkar. 21. Népdalok. 22. Rzkar. 23.10. Ljubljana. 0.30. Táncczene. — Berlin. 18.30. Zenekari hangverseny. 20.20. Mandolin. 23. Német dalosünnep Frankfurtból. Utána: Táncczene. — Hellsberg. 18. Zenekari hangverseny. 21. Könyvi z. Gramofon, Különböző hangszerek. 22. Shakespeare: Machbeth. — Kassa. 13.30. Gramofon, 14.30. Ruzicska szalonötös, 15.35. Gramofon. 16.30. Katonazene. 17. Gramofon, 17.30. Katonazene. — Katovico. 17. Kokompár László cigányzenekara. — Kaunas 22.20. Esperanto E. — Milano. 17. Kvintett. 21.05. Könyvi zene. 21.30. Gramofon. 22.30. A titkos házasság vigopera. — Prága. 8.15. Zenés ébresztő. 13. Gramofon, 21.20. Fuvola-hangverseny, Utána Közv. a Beránék-moziból. — Róma. 19.30. Szopránének. 19.45. Könyvi zene. 22.45. Bucceri: Marken c. I. felv. operája, Montemezzi: Zoraima éjszakája című operája. — Svájc aleman adó. 18. Jazz. 23.10. Zenekari verseny. 23.45. Citeranégyes. — Varsó, 19. Szólistaverseny. 20.20. Könyvi zene.

Az ERDÉLYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

A szerkesztésért

STAUBER ISTVÁN

felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget

Ozv. Kolombán Zoltán és gyermekei Zoltán, Sándor, Gyula és Ida tájdonlómól megtört szívvel tudatják, hogy a legjobb férj, apa, jóbarát és ismerős olaszteleki Kolombán Zoltán v. állomástönök életének 62-ik évében e hó 10-én elhunyt. Nyugodjék békében! Halmagy, 1932. július hó.

Klein Miksa és Társa

oég

Str. M. Stanesou (Verböczy-u.) 1-3 árusít viszonteladónak és fogyasztónak

95%-os tiszta szeszt és

40%-os hígított szeszt készpénzfizetés ellenében, minden formalitás nélkül.

Reusz Sándor oég jégelőfizetőinek szíveségből hához szállít üvegenként is.

Beraktározást

nagyon olcsón, száraz, betonozott emeletes raktárházunkban olcsón vállalunk. „COMISIO“, Bul. Regele Ferdinand 21. szám.

KÜLÖNFÉLEK.

ELVESZETT szombat éjjel az Aradról induló Rapidról egy bőrönd. Becsületes megtalálóját kérem értesítsen: Bernáth, Cluj, Str. General Postas 31 címen.